



22.10.2018

СТАНОВИЩЕ

на комисията по култура и образование

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на лица, подаващи сигнали за нарушения на правото на Съюза
(COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD))

Докладчик по становище: Курцио Малтезе

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Лицата, сигнализиращи за нередности бяха главни герои в почти всички по-големи скандали от последните години. Благодарение на техните смели оповестявания и на работата на разследващата журналистика общественото мнение успя да получи информация относно огромните измами, извършени на гърба на гражданите – данъкоплатци и потребители, нарушенията на гражданските права, заплахите за здравето и живота на милиони хора. За съжаление в някои държави вместо да получат признание и защита от общността, в чийто интерес са действали, те се озоваха на подсъдимата скамейка на мястото на предполагаемите престъпници, уличени от тях. В други случаи противоречията и пропуските в законодателството ги принудиха да водят продължителни и сложни съдебни битки.

Целта на предложената от Комисията нова европейска директива, в отговор на неотдашните скандали, следователно е да гарантира, в целия Съюз, адекватна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, чрез обща, стабилна и ясна законодателна рамка.

За да се постигне това е необходимо да се определят правните основания, принципи и приоритети, които могат и трябва да вдъхновят дейността на Комисията. Защо са необходими действия на европейско равнище, за да се осигури обща рамка на законодателствата за защита на лицата, сигнализиращи за нередности?

Известно е, че в някои случаи разкритията на лицата, сигнализиращи за нередности, извадиха наяве извършването на измами в ущърб на Съюза, като спомогнаха за избягването на значителни разходи на публични средства, в допълнение към нарушенията на пазара. Но икономическият интерес не може да бъде единствената мотивация. Той впрочем не е единствената мотивация за лицата, сигнализиращи за нередности и за журналистите. Нито един от тях не е рискувал кариерата си, нито се е изправял пред предизвикателствата на ответни действия, отмъщения и заплахи, на моменти с риск за живота си, за да спести средства за бюджета на Съюза.

Става дума за други, висши ценности. В тази област, както и при други обстоятелства, на помощ ни идват поуците на европейските съдилища. Когато правораздава в областта на подаването на сигнали за нередности, Европейският съд по правата на човека се позовава на свободата на информация, гарантирана от член 10 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, която защитава свободата да се „получава и разпространява информация и идеи без намеса на публичния орган и независимо от границите“. Този подход откриваме само в незначителна степен в предложението за директива на Комисията.

Ако запазим централното значение на основното право на информация, от това следва скала от ценности и приоритети, непосредствено осезаеми за гражданите. На нейния връх се разполага защитата на обществения интерес, вдъхновил действията на лицата, сигнализиращи за нередности и на журналистите, чиято работа следователно заслужава най-голямата възможна защита. Следователно няма смисъл рамката на закрила да се ограничава само до работното място, сякаш извън него не биха могли да съществуват също толкова сериозни, ако не и по-големи рискове и заплахи. Също така няма смисъл да се определя кои лица, сигнализиращи и разкриващи нередности заслужават по-

голяма или по-малка защита въз основа, впрочем, на доста спорна йерархия на критериите. Според предложението на Комисията, добрият whistleblower (лице, подаващо сигнал за нередности) би трябвало най-напред да информира собственото си дружество, след това органите за контрол и чак накрая, ако всички тези начини са се провалили, като последен шанс, да се обърне към общественото мнение. Това вместо да създаде система за защита на лицата, сигнализиращи за нередности, изглежда по-скоро сигурна рецепта да ги обезкуражи. Поради това докладчикът се намеси, за да гарантира основното право на информация чрез по-голяма защита на сигнализиращите за нередности лица, като се премахнат всички пречки, които възпрепятстват евентуалните разкрития.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по култура и образование приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение -1 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(-1) сигнализирането за нередности гарантира свободата на изразяване и информация – основни ценности на Европейския съюз, установени в Хартата на основните права на Европейския съюз; лицата, сигнализиращи за нередности, често поемат голям личен риск и липсата на ефективна защита може да разубеди лицата, които биха могли да сигнализират за нередности, да съобщават опасенията или подозренията си поради страх от несправедливо отношение, включително ответни действия с цел отмъщение, дискриминация или поставяне в неравностойно положение, което в крайна сметка намалява вероятността за разкриване и наказване на неправомерните действия.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Лицата, които работят за дадена организация или са в контакт с нея в контекста на свързаните с тяхната работа дейности, често са първите, които научават за заплахи или вреди на обществения интерес, възникващи в този контекст. Като „подават сигнал“, те играят ключова роля за разкриването **и** предотвратяването на нарушения на закона и за **защитата на благоденствието на обществото**. **Въпреки това често пъти лица, които биха могли да сигнализират за нередности, се въздържат да подадат сигнал за своите опасения или подозрения поради страх от ответни действия с цел отмъщение.**

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) На равнището на ЕС сигналите, подадени от лицата, сигнализиращи за нередности, са един от компонентите отдолу нагоре по веригата на прилагане на правото на Съюза: те предоставят на националните правоприлагащи системи и на правоприлагащите системи на Съюза информация, която води до ефективното разкриване, разследване и наказателно преследване на нарушения на правото на Съюза.

Изменение

(1) Лицата, които работят за дадена организация или са в контакт с нея в контекста на свързаните с тяхната работа дейности, често са първите, които научават за заплахи или вреди на обществения интерес, възникващи в този контекст. Като „подават сигнал“, те играят ключова роля за разкриването, предотвратяването на нарушения на закона и за **разкриването на опасности**, които **могат да навредят на обществения интерес**.

Изменение

(2) На равнището на ЕС сигналите, подадени от лицата, сигнализиращи за нередности, са един от компонентите отдолу нагоре по веригата на прилагане на правото **и политиките** на Съюза: те предоставят на националните правоприлагащи системи и на правоприлагащите системи на Съюза информация, която води до ефективното разкриване, разследване и наказателно преследване на нарушения на правото на Съюза, **като по този начин укрепват прозрачността и отчетността**.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) Всички големи скандали, разкрити пред обществеността от 2014 г. насам, като „Люкслик“ и „Панамските досиета“, се дължат на лица, сигнализирали за нередности.

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) Нарушенията на правото на Съюза **в определени области на политиката** могат сериозно да навредят на обществения интерес, като създадат сериозни опасности за благоденствието на обществото. **Когато в тези области са установени слабости в правоприлагането и** лицата, сигнализиращи за нередности, са в привилегировано положение да **оповестят нарушения**, е необходимо да се **подобри правоприлагането чрез** ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, срещу ответни действия с цел отмъщение **и чрез въвеждане на ефективни канали за подаване на сигнали.**

(3) Нарушенията на правото на Съюза могат сериозно да навредят на обществения интерес, като създадат сериозни опасности за благоденствието на обществото. **Тъй като** лицата, сигнализиращи за нередности, **обикновено** са в привилегировано положение **за оповестяване на нарушения, за да се подобри прилагането на правото на Съюза,** е необходимо да се **гарантира безопасно и ефективно разкриване на информация и да се осигури** ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, срещу ответни действия с цел отмъщение.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) В момента защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, в

(4) В момента защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, в

Европейския съюз е разпокъсана в държавите членки и непоследователна в различните области на политиката. **Последиците от нарушенията** на правото на Съюза с трансгранично измерение, разкрити от лицата, сигнализиращи за нередности, показват как недостатъчната защита **в една държава членка не само оказва отрицателно въздействие върху функционирането на политиките на ЕС в тази държава членка, но може да окаже и странично въздействие върху други държави членки и върху Съюза като цяло.**

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Ето защо следва да се прилагат общи минимални стандарти, гарантиращи ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, в тези актове и области на политиката, в които: **i) е необходимо да се подобри правоприлагането; ii) недостатъчното подаване на сигнали от страна на лица, сигнализиращи за нередности, е ключов фактор, засягащ правоприлагането, и iii) нарушенията на правото на Съюза могат сериозно да навредят на обществения интерес.**

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Европейския съюз е разпокъсана в държавите членки и непоследователна в различните области на политиката. **Случаите на нарушения** на правото на Съюза с трансгранично измерение, разкрити от лицата, сигнализиращи за нередности, показват как недостатъчната защита **или различните равнища на защита сред държавите членки могат да окажат негативно въздействие върху функционирането на политиките на Съюза.**

Изменение

(5) Ето защо следва да се прилагат общи минимални стандарти, гарантиращи ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, **особено** в тези актове и области на политиката, в които: **i) е налице потенциална заплаха за публичния интерес; ii) е необходимо да се подобри правоприлагането; iii) недостатъчното подаване на сигнали от лица, сигнализиращи за нередности, е ключов фактор, засягащ правоприлагането.**

Изменение

(5a) Защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, следва да е насочена към укрепването на

климат, водещ към свобода на информацията и медиите; това изисква, на първо място, на журналистите и техните източници, включително лицата, сигнализиращи за нередности, да бъде предоставена ефективна защита срещу всяко нарушение на тяхната безопасност, както и на психическата и физическата им неприкосновеност, и да бъде предотвратен всеки опит за сплашване или за оказване на неправомерен натиск върху тяхната независимост.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, е необходима, за да се подобри прилагането на правото на Съюза в областта на обществените поръчки. В допълнение към необходимостта да се предотвратяват и разкриват измами и корупция в контекста на изпълнението на бюджета на ЕС, включително и на обществените поръчки, е необходимо да се вземат мерки и за справяне с недостатъчното прилагане на правилата относно възлагане на обществени поръчки от националните публични органи и от някои доставчици на комунални услуги при закупуването на стоки, строителни работи и услуги. Нарушенията на тези правила водят до нарушения на конкуренцията, увеличават разходите за извършване на стопанска дейност, нарушават интересите на инвеститорите и акционерите, понижават като цяло привлекателността за инвестиции и създават неравнопоставени условия на

Изменение

(6) Защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, е необходима, за да се подобри прилагането на правото на Съюза в областта на обществените поръчки. В допълнение към необходимостта да се предотвратяват и разкриват измами и корупция в контекста на изпълнението на бюджета на ЕС, включително и на обществените поръчки, е необходимо да се вземат мерки и за справяне с недостатъчното прилагане на правилата относно възлагане на обществени поръчки от националните публични органи и от някои доставчици на комунални услуги при закупуването на стоки, строителни работи и услуги. Нарушенията на тези правила водят до нарушения на конкуренцията, увеличават разходите за извършване на стопанска дейност, нарушават интересите на инвеститорите и акционерите, понижават като цяло привлекателността за инвестиции и създават неравнопоставени условия на

конкуренция за всички предприятия в цяла Европа, като по този начин засягат правилното функциониране на вътрешния пазар.

конкуренция за всички предприятия в цяла Европа, като по този начин засягат правилното функциониране на вътрешния пазар. **В повечето случаи тези нарушения излагат доверието на гражданите в публичните институции на сериозен риск, като застрашават правилното функциониране на демокрацията.**

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) Лица, които подават сигнал с информация относно заплахи или вреди за обществения интерес, **получена в контекста на свързаните с тяхната работа дейности, се ползват от правото си** на свобода на **изразяване**. **Правото на** свобода на изразяване, залегнало в член 11 от Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“) и в член 10 от Европейската конвенция за правата на човека (ЕКПЧ), обхваща свободата на медиите и плурализма.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) Лицата се нуждаят от специална правна защита, когато получават информацията, за която подават сигнал, **чрез свързани с тяхната работа дейности**, и поради това рискуват срещу тях да бъдат предприети ответни действия с цел отмъщение, **свързани с работата** (например за нарушаване на

Изменение

(22) Лица, които подават сигнал с информация относно заплахи или вреди за обществения интерес, **действат в рамките** на правото на свобода на **информация и** свобода на изразяване, залегнало в член 11 от Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“) и в член 10 от Европейската конвенция за правата на човека (ЕКПЧ), **което** обхваща **правото на получаване и споделяне на информация, както и** свободата на медиите и плурализма.

Изменение

(24) Лицата се нуждаят от специална правна, **икономическа, социална и психологическа** защита, когато получават информацията, за която подават сигнал, и поради това рискуват срещу тях да бъдат предприети ответни действия с цел отмъщение (например за нарушаване на задължението за

задължението за поверителност или лоялност). Основната причина да им бъде предоставена защита е тяхната позиция на **икономическа** уязвимост по отношение на лицето, от което фактически зависят във връзка с работата си. **Когато не е налице свързан с работата дисбаланс на силите (например в случая на обикновени жалбоподатели или случайни граждани), не е необходима защита срещу ответни действия с цел отмъщение.**

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) На първо място, защитата следва да се прилага спрямо лица, които имат статут на „работници“, по смисъла на член 45 от ДФЕС, съгласно тълкуването на Съда на Европейския съюз⁵², т.е. лица, които за определен период от време извършват услуги за и под ръководството на друго лице, в замяна на което получават възнаграждение. Следователно защита следва да се предоставя и на работници, които са в нестандартни трудови правоотношения, включително работници на непълно работно време и работници на срочен трудов договор, както и на лица, които имат трудов договор или трудово правоотношение с агенция за временна заетост — типове отношения, при които често е трудно да се прилагат стандартните видове защита срещу несправедливо третиране.

⁵² Решения от 3 юли 1986 г. по дело 66/85, Lawrie-Blum; от 14 октомври 2010 г. по дело C-428/09,

поверителност или лоялност). Основната причина да им бъде предоставена защита, **наред с другото**, е тяхната позиция на уязвимост по отношение на лицето, от което фактически зависят във връзка с работата си. **Освен това тази защита следва да се предоставя, за да се защитават гражданите да подават сигнали за нарушения на закона с оглед на защитата на обществените интереси и правилното функциониране на демокрацията.**

Изменение

(26) На първо място, защитата следва да се прилага спрямо лица, които имат статут на „работници“, по смисъла на член 45 от ДФЕС, съгласно тълкуването на Съда на Европейския съюз⁵², т.е. лица, които за определен период от време извършват услуги за и под ръководството на друго лице, в замяна на което получават възнаграждение. Следователно защита следва да се предоставя и на работници, които са в нестандартни трудови правоотношения, включително работници на непълно работно време, **стажанти, получаващи заплащане** и работници на срочен трудов договор, както и на лица, които имат трудов договор или трудово правоотношение с агенция за временна заетост — типове отношения, при които често е трудно да се прилагат стандартните видове защита срещу несправедливо третиране.

⁵² Решения от 3 юли 1986 г. по дело 66/85, Lawrie-Blum; от 14 октомври 2010 г. по дело C-428/09,

Union Syndicale Solidaires Isère; от 9 юли 2015 г. по дело C-229/14, Balkaya; от 4 декември 2014 г. по дело C-413/13, FNV Kunsten; и от 17 ноември 2016 г. по дело C-216/15, Ruhrlandklinik.

Union Syndicale Solidaires Isère; от 9 юли 2015 г. по дело C-229/14, Balkaya; от 4 декември 2014 г. по дело C-413/13, FNV Kunsten; и от 17 ноември 2016 г. по дело C-216/15, Ruhrlandklinik.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Защитата следва да обхваща и други категории физически или юридически лица, които, макар и да не са „работници“ по смисъла на член 45 от ДФЕС, могат да играят ключова роля в разкриването на нарушения на правото и могат да се окажат в положение на **икономическа** уязвимост в контекста на свързани с тяхната работа дейности. Така например в области като безопасността на продуктите, доставчиците се намират много по-близо до източника на възможни нелоялни и незаконни производства, внос или дистрибуторски практики, свързани с опасни продукти; при усвояването на средствата на Съюза, консултантите, предоставящи своите услуги, са в привилегировано положение да насочат вниманието към нарушенията, на които са станали свидетели. Обикновено категории лица, включително самостоятелно заети лица, предоставящи услуги, лица на свободна практика, изпълнители, подизпълнители и доставчици, подлежат на ответни действия с цел отмъщение под формата на ранно прекратяване или отмяна на договор за услуги, лиценз или разрешение, търговски загуби, загуба на доход, принуда, сплашване или тормоз, включване в черен списък/бойкотиране на дейността или накърняване на тяхната репутация. Акционерите и лицата, участващи в управленски

Изменение

(27) Защитата следва да обхваща и други категории физически или юридически лица, които, макар и да не са „работници“ по смисъла на член 45 от ДФЕС, могат да играят ключова роля в разкриването на нарушения на правото и могат да се окажат в положение на уязвимост в контекста на свързани с тяхната работа дейности. Така например в области като безопасността на продуктите, доставчиците се намират много по-близо до източника на възможни нелоялни и незаконни производства, внос или дистрибуторски практики, свързани с опасни продукти; при усвояването на средствата на Съюза, консултантите, предоставящи своите услуги, са в привилегировано положение да насочат вниманието към нарушенията, на които са станали свидетели. Обикновено категории лица, включително самостоятелно заети лица, предоставящи услуги, лица на свободна практика, изпълнители, подизпълнители и доставчици, подлежат на ответни действия с цел отмъщение под формата на ранно прекратяване или отмяна на договор за услуги, лиценз или разрешение, търговски загуби, загуба на доход, принуда, сплашване или тормоз, включване в черен списък/бойкотиране на дейността или накърняване на тяхната репутация. Акционерите и лицата, участващи в управленски

органи, също могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, например във финансово отношение или под формата на заплаха или тормоз, включване в черен списък или накърняване на тяхната репутация. Защита следва да бъде предоставена и на кандидатите за работа или за предоставяне на услуги на организация, които получават информация за нарушения на правото по време на процеса на наемане или на друг етап от преддоговорните преговори, и могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, например под формата на отрицателни препоръки за работа или включване в черен списък/бойкотиране на дейността.

органи, също могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, например във финансово отношение или под формата на заплаха или тормоз, включване в черен списък или накърняване на тяхната репутация. Защита следва да бъде предоставена и на кандидатите за работа или за предоставяне на услуги на организация, които получават информация за нарушения на правото по време на процеса на наемане или на друг етап от преддоговорните преговори, и могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, например под формата на отрицателни препоръки за работа или включване в черен списък/бойкотиране на дейността.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 27 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(27а) Защитата следва също да бъде разширена по отношение на лица, улесняващи подаването на сигнали, посредниците и разследващите журналисти, които чрез своите действия гарантират ефективното разкриване на потенциални или извършени нарушения.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28) Ефективната защита на лицата, сигнализиращи за нередности, предполага защита и на други категории лица, които, макар и да не разчитат икономически на свързани с тяхната

(28) Ефективната защита на лицата, сигнализиращи за нередности, предполага защита и на други категории лица, които, макар и да не разчитат икономически на свързани с тяхната

работата дейности, могат въпреки това да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение поради разкриване на нарушения. Ответните действия с цел отмъщение спрямо доброволци и стажанти могат да бъдат под формата на преустановяване на използването на техните услуги или изготвяне на отрицателни препоръки за бъдещи работодатели, или накърняване по друг начин на тяхната репутация.

работа дейности, могат въпреки това да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение поради разкриване на нарушения **или поради подкрепа за сигнализирането на нередности**. Ответните действия с цел отмъщение спрямо доброволци и стажанти могат да бъдат под формата на преустановяване на използването на техните услуги или изготвяне на отрицателни препоръки за бъдещи работодатели, или накърняване по друг начин на тяхната репутация.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

(29) Ефективното установяване и предотвратяване на **сериозна** вреда на обществения интерес изисква информацията, за която е подаден сигнал и която отговаря на условията за защита, да обхваща не само незаконни дейности, но и злоупотреба със закона, а именно действия или бездействия, които формално не изглеждат незаконни, но които противоречат на предмета или целта на законодателството.

Изменение

(29) Ефективното установяване и предотвратяване на вреда на обществения интерес изисква информацията, за която е подаден сигнал и която отговаря на условията за защита, да обхваща не само незаконни дейности, но и злоупотреба със закона, а именно действия или бездействия, които формално не изглеждат незаконни, но които противоречат на предмета или целта на законодателството.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

(30) Ефективното предотвратяване на нарушенията на правото на Съюза изисква предоставянето на защита и на лицата, сигнализиращи за нередности, които предоставят информация за потенциални нарушения, които все още не са извършени, но е вероятно да бъдат извършени. По същите причини,

Изменение

(30) Ефективното предотвратяване на нарушенията на правото на Съюза изисква предоставянето на защита и на лицата, сигнализиращи за нередности, които предоставят информация за потенциални нарушения, които все още не са извършени, но е вероятно да бъдат извършени. По същите причини,

защитата е обоснована и за лица, които не предоставят положителни доказателства, но повдигат основателни опасения или подозрения. В същото време, защита не следва да се прилага във връзка с информация, която **вече е обществено достояние или се основава на необосновани слухове.**

защитата е обоснована и за лица, които не предоставят положителни доказателства, но повдигат основателни опасения или подозрения, **както и за лица, които допълват информация по въпроси, които вече са обществено достояние.** В същото време защита не следва да се прилага във връзка с информация, която се основава на необосновани слухове.

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 31

Текст, предложен от Комисията

(31) **Ответните действия с цел отмъщение изразяват близката (причинно-следствена) връзка, която трябва да съществува между сигнала и неблагоприятното третиране, на което пряко или непряко е подложено сигнализиращото лице, така че това лице да може да се ползва от правна защита.** Ефективната защита на сигнализиращите лица като средство за по-ефективното прилагане на правото на Съюза изисква широко определение за ответни действия с цел отмъщение, което да обхваща всяко действие или бездействие, възникнало в контекст, свързан с работата, което им вреди.

Изменение

(31) Ефективната защита на сигнализиращите лица като средство за по-ефективното прилагане на правото на Съюза изисква широко определение за ответни действия с цел отмъщение, което да обхваща всяко действие или бездействие, което им вреди. **След като веднъж е признато за лице, сигнализиращо за нередности, следва да се предприемат мерки, включително правна закрила, за защитата му, да се прекратят всякакви ответни действия с цел отмъщение, предприети срещу него, както и да се обезщетят изцяло вредите, претърпени от лицето, сигнализиращо за нередности.**

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32а) Лицата, които биха могли да сигнализируют за нередности, следва да се стремят винаги, когато това е възможно, да уведомяват каналите за

вътрешно подаване на сигнали или агенциите, но когато те преценят, че този вид действие би било неподходящо, те следва да разполагат със свободата да решават дали да информират на първо място посочените канали за вътрешно подаване на сигнали или агенции, или дали обществеността следва да бъде уведомена пряко, например чрез медиите. Лицата, сигнализиращи за нередности, следва да се ползват със защита независимо от това какъв канал са избрали за подаването на сигнал.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 33

Текст, предложен от Комисията

(33) Лицата, сигнализиращи за нередности, са *особено* важни източници за *разследващите журналисти*. *Предоставянето на ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, срещу ответни действия с цел отмъщение увеличава правната сигурност на тези лица* и на лицата, които *биха могли да сигнализират за нередности, и следователно насърчава и улеснява сигнализирането на нередности до медиите*. В това отношение защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, *като журналистически източници* е от решаващо значение за *запазване на ролята на разследващата журналистика* на „пазител“ в демократичните общества.

Изменение 21

Изменение

(33) Лицата, сигнализиращи за нередности, са важни източници за *журналистите*. *Следователно е от съществено значение да се създаде безопасна среда, която да предоставя на тях и на лицата, които им помагат ефективна защита срещу ответни действия с цел отмъщение*. В това отношение защитата на лицата, сигнализиращи за нередности е от решаващо значение за *осигуряване на качествена журналистика, която в крайна сметка допринася за укрепване на култура на отчетност и прозрачност* в демократичните общества.

Предложение за директива Съображение 34

Текст, предложен от Комисията

(34) Държавите членки носят отговорност да определят органите, компетентни да приемат сигнали и да предприемат подходящи последващи действия по сигналите за нарушения, попадащи в приложното поле на директивата. Това могат да са регулаторни или надзорни органи, действащи в съответните области, правоприлагащи агенции, антикорупционни органи и омбудсмани. Определените за компетентни органи следва да разполагат с необходимия капацитет и правомощия, за да оценят точността на представените в сигнала твърдения и да предприемат мерки за отстраняване на сигнализираните нарушения, включително чрез започване на разследване, наказателно преследване или действия за събиране на средства или други подходящи коригиращи действия, в съответствие с **техния** мандат.

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) От съществено значение за ефективното разкриване и предотвратяване на нарушения на правото на Съюза **е** съответната информация да достига бързо до тези, които са най-близо до източника на проблема, могат най-добре да го разследват и разполагат с правомощията да го отстранят, когато е възможно. Това изисква правните субекти в

Изменение

(34) Държавите членки носят отговорност да определят органите, компетентни да приемат сигнали и да предприемат подходящи последващи действия по сигналите за нарушения, попадащи в приложното поле на директивата. Това могат да са **съдебни**, регулаторни или надзорни органи, действащи в съответните области, правоприлагащи агенции, антикорупционни органи и омбудсмани. Определените за компетентни органи следва **да бъдат независими и** да разполагат с необходимия капацитет и правомощия, за да оценят **безпристрастно и обективно** точността на представените в сигнала твърдения и да предприемат мерки за отстраняване на сигнализираните нарушения, включително чрез започване на разследване, наказателно преследване или действия за събиране на средства или други подходящи коригиращи действия, в съответствие **със своя** мандат.

Изменение

(37) От съществено значение за ефективното разкриване и предотвратяване на нарушения на правото на Съюза **в някои случаи би могло да бъде целесъобразно** съответната информация да достига бързо до тези, които са най-близо до източника на проблема, могат най-добре да го разследват и разполагат с правомощията да го отстранят, когато е

частния и в публичния сектор да създадат подходящите вътрешни процедури за приемане на сигнали и за предприемане на последващи действия по тях.

възможно. Това изисква правните субекти в частния и в публичния сектор да създадат подходящите вътрешни процедури за приемане на сигнали и за предприемане на последващи действия по тях.

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 40

Текст, предложен от Комисията

(40) **Следва да е ясно, че когато става въпрос за частноправни субекти, които не предвиждат канали за вътрешно подаване на сигнали, сигнализиращите** лица следва да **могат** да подадат сигнал външно, пряко към компетентните органи, **и** тези лица следва да се ползват от предвидената в настоящата директива защита срещу ответни действия с цел отмъщение.

Изменение

(40) **Сигнализиращите** лица следва **винаги** да **имат възможност** да подадат сигнал външно, пряко към компетентните органи **или медиите**. Тези лица следва да се ползват от предвидената в настоящата директива защита срещу ответни действия с цел отмъщение.

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 42

Текст, предложен от Комисията

(42) **При условие че се гарантира поверителността на данните за самоличността на сигнализиращото лице**, всеки отделен частен и публичен правен субект определя вида на каналите за подаване на сигнали, които ще бъдат въведени, като например лично, по пощата, кутия за лично подаване на жалби, телефонна „гореща линия“ или чрез онлайн платформа (интранет или интернет). Каналите за подаване на сигнали обаче не трябва да бъдат ограничени до тези от посочените инструменти, като например личното

Изменение

(42) **Ефективната защита следва да включва защитата на самоличността на лицата, сигнализиращи за нередности. Това следва да бъде минималното изискване за всяко разкриване на информация, ако лицето, сигнализиращо за нередности, желае да запази анонимност**. Всеки отделен частен и публичен правен субект определя вида на каналите за подаване на сигнали, които ще бъдат въведени, като например лично, по пощата, кутия за лично подаване на жалби, телефонна

подаване на сигнал и кутии за подаване на жалби, които не гарантират поверителност на данните за самоличността на сигнализиращото лице.

„гореща линия“ или чрез онлайн платформа (интранет или интернет). Каналите за подаване на сигнали обаче не трябва да бъдат ограничени до тези от посочените инструменти, като например личното подаване на сигнал и кутии за подаване на жалби, които не гарантират поверителност на данните за самоличността на сигнализиращото лице.

Изменение 25

Предложение за директива Съображение 43

Текст, предложен от Комисията

(43) Право да приемат сигнали от името на частни и публични субекти могат да получат и трети страни, при условие че предлагат подходящи гаранции за зачитане на независимостта, поверителността, защитата на данните и опазването на тайната. Те могат да бъдат доставчици на платформи за външно подаване на сигнал, външни съветници или одитори или представители на синдикатите.

Изменение

(43) Право да приемат сигнали от името на частни и публични субекти могат да получат и трети страни, при условие че предлагат подходящи гаранции за зачитане на независимостта, поверителността, защитата на данните и опазването на тайната. Те могат да бъдат **журналисти**, доставчици на платформи за външно подаване на сигнал, външни съветници или одитори или представители на синдикатите.

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 45

Текст, предложен от Комисията

(45) Кой са най-подходящите лица или отдели в рамките на частноправен субект, които да бъдат определени за компетентни да приемат сигнали и да предприемат последващи действия по тях, зависи от структурата на субекта, но във всеки случай **тяхната функция** следва да **гарантира липсата на конфликт на интереси и независимост. В по-малки субекти**

Изменение

(45) Кой са най-подходящите лица или отдели в рамките на частноправен субект, които да бъдат определени за компетентни да приемат сигнали и да предприемат последващи действия по тях, зависи от структурата на субекта, но във всеки случай **те следва да се определят в тясно сътрудничество със служителите или представителите на служителите и**

тази функция може да се съвместява с други функции, като се изпълнява от служител на дружеството, който е в добра позиция да докладва пряко на организационния ръководител, като например директор по спазването на изискванията или директор по човешките ресурси, юрист или служител по защитата на личните данни, главен финансов директор, изпълнителен директор по одитите или член на управителния съвет.

техния състав, функция и работни процедури следва да гарантират липсата на конфликт на интереси и независимост.

Изменение 27

Предложение за директива Съображение 46

Текст, предложен от Комисията

(46) В контекста на вътрешното подаване на сигнали качеството и прозрачността на информацията във връзка с процедурата за последващи действия по сигнала е от решаващо значение, за да се изгради доверие в ефективността на цялостната система за защита на лицата, сигнализиращи за нередности, и да се намали вероятността от подаването на допълнителни **ненужни** сигнали или публично оповестяване. Сигнализиращото лице следва да бъде уведомено в разумен срок за предвидените действия в резултат от подадения сигнал или за предприетите последващи действия по сигнала (например приключване въз основа на липса на достатъчно доказателства или други основания, започване на вътрешно разследване и евентуално констатациите от него и/или мерките, предприети за решаване на повдигнатия въпрос, сезиране на компетентен орган за по-нататъшно разследване), доколкото тази информация няма да засегне разследването или да накърни правата на засегнатото лице. Този разумен срок

Изменение

(46) В контекста на вътрешното подаване на сигнали качеството и прозрачността на информацията във връзка с процедурата за последващи действия по сигнала е от решаващо значение, за да се изгради доверие в ефективността на цялостната система за защита на лицата, сигнализиращи за нередности, и да се намали вероятността от подаването на допълнителни **необосновани** сигнали или публично оповестяване. Сигнализиращото лице следва да бъде уведомено в разумен срок за предвидените действия в резултат от подадения сигнал или за предприетите последващи действия по сигнала (например приключване въз основа на липса на достатъчно доказателства или други основания, започване на вътрешно разследване и евентуално констатациите от него и/или мерките, предприети за решаване на повдигнатия въпрос, сезиране на компетентен орган за по-нататъшно разследване), доколкото тази информация няма да засегне разследването или да накърни правата на засегнатото лице. Този разумен срок

не следва да е по-дълъг от **три** месеца. В случаите, когато все още се определят подходящите последващи действия, сигнализиращото лице трябва да бъде уведомено за това и за всяка допълнителна обратна информация, която то следва да очаква.

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 47

Текст, предложен от Комисията

(47) Лицата, които обмислят да подадат сигнал за нарушения на правото на Съюза, следва да могат да вземат информирано решение относно това дали, как и кога да подадат сигнал. Частните и публичните субекти, **които разполагат с процедури** за вътрешно подаване на сигнали, **следва да предоставят информация за тези процедури**, както и за процедурите за външно подаване на сигнали **до съответните компетентни органи**. Тази информация трябва да бъде лесно разбираема и лесно достъпна, включително, доколкото е възможно, за други лица, освен служителите, които са в контакт **със субекта** посредством свързани с тяхната работа дейности, **като например доставчици на услуги, дистрибутори, доставчици и бизнес партньори**. Така например, такава информация може да бъде поставена на видно място, до което имат достъп всички лица, и на уебсайта на субекта, и може да бъде включена в курсове и обучения по етика и почтеност.

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 48

не следва да е по-дълъг от **два** месеца. В случаите, когато все още се определят подходящите последващи действия, сигнализиращото лице трябва да бъде уведомено за това и за всяка допълнителна обратна информация, която то следва да очаква.

Изменение

(47) Лицата, които обмислят да подадат сигнал за нарушения на правото на Съюза, следва да могат да вземат информирано решение относно това дали, как, **посредством какви канали** и кога да подадат сигнал. Частните и публичните субекти **следва да предоставят информация за процедурите** за вътрешно подаване на сигнали, както и за процедурите за външно подаване на сигнали. Тази информация трябва да бъде лесно разбираема и лесно достъпна, включително, доколкото е възможно, за други лица, освен служителите, които са в контакт, посредством свързани с тяхната работа дейности, **с информацията, отнасяща се до потенциални или извършени нарушения**. Така например, такава информация може да бъде поставена на видно място, до което имат достъп всички лица, и на уебсайта на субекта, и може да бъде включена в курсове и обучения по етика и почтеност.

Текст, предложен от Комисията

(48) Ефективното разкриване и предотвратяване на нарушенията на правото на Съюза изисква да се гарантира, че лицата, които биха могли да сигнализират за нередности, могат лесно и напълно поверително да предоставят информацията, която притежават, на вниманието на съответните компетентни органи, които могат да разследват и да отстранят проблема, когато е възможно.

Изменение 30

Предложение за директива Съображение 50

Текст, предложен от Комисията

(50) Предприемането на последващи действия и предоставянето на обратната информация следва да бъде извършено **в разумен** срок; това се обосновава от необходимостта от бързо решаване на проблема, който може да е предмет на сигнала, **както и с цел да се избегне ненужно публично оповестяване**. Този срок не трябва да е по-дълъг от **три** месеца, но може да бъде удължен до **шест** месеца, когато е необходимо, поради специфични обстоятелства по случая, по-специално естеството и сложността на предмета на сигнала, които могат да изискват по-дълго разследване.

Изменение 31

Предложение за директива Съображение 53

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(48) Ефективното разкриване и предотвратяване на нарушенията на правото на Съюза изисква да се гарантира, че лицата, които биха могли да сигнализират за нередности, могат лесно и напълно поверително да предоставят информацията, която притежават, на вниманието на **обществеността и на** съответните компетентни органи, които могат да разследват **и/или** да отстранят проблема, когато е възможно.

Изменение

(50) Предприемането на последващи действия и предоставянето на обратната информация следва да бъде извършено **във възможно най-кратък** срок; това се обосновава от необходимостта от бързо решаване на проблема, който може да е предмет на сигнала. Този срок не трябва да е по-дълъг от **два** месеца, но може да бъде удължен до **четири** месеца, когато е необходимо, поради специфични обстоятелства по случая, по-специално естеството и сложността на предмета на сигнала, които могат да изискват по-дълго разследване.

(53) За разглеждане на подадените сигнали, осигуряване на комуникацията със сигнализиращото лице и предприемане на подходящи последващи действия по сигнала ще бъдат необходими специализирани и **професионално обучени** служители на компетентните органи, включително по отношение на приложимите правила за защита на личните данни.

(53) За **получаване и** разглеждане на подадените сигнали, осигуряване на комуникацията със сигнализиращото лице и предприемане на подходящи последващи действия по сигнала ще бъдат необходими специализирани и **редовно участващи в професионални обучения** служители на компетентните органи, включително по отношение на приложимите правила за защита на личните данни.

Изменение 32

Предложение за директива Съображение 54

Текст, предложен от Комисията

(54) Лицата, които възнамеряват да подадат сигнал, следва да могат да вземат информирано решение относно това дали, как и кога да подадат сигнал. Ето защо компетентните органи следва публично и по лесно достъпен начин да оповестят информация за наличните канали за подаване на сигнали до компетентните органи, за приложимите процедури, както за техните специализирани служители. Цялата информация относно сигналите следва да бъде прозрачна, лесно разбираема и надеждна, за да се насърчава, а не да се възпрепятства подаването на сигнали.

Изменение

(54) Лицата, които възнамеряват да подадат сигнал, следва да могат да вземат информирано решение относно това дали, как и кога да подадат сигнал. Ето защо компетентните органи следва публично и по лесно достъпен начин да оповестят информация за наличните канали за подаване на сигнали до компетентните органи, за приложимите процедури, както за техните специализирани служители. Цялата информация относно сигналите следва да бъде прозрачна, лесно разбираема и надеждна, за да се насърчава, а не да се възпрепятства подаването на сигнали.

Лицата, които биха могли да сигнализират за нередности, следва да могат сами да решат дали да използват вътрешни или външни канали за подаване на сигнали или дали директно да се обърнат към обществеността, при условие че лицата, сигнализиращи за нередности, следва по свое усмотрение да преценяват, преди да прибегнат до външни канали, дали вътрешните механизми за подаване на сигнали биха били достатъчно ефективни, за да коригират

нарушението, което е предмет на техния сигнал.

Изменение 33

Предложение за директива Съображение 60 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(60a) *От съществено значение да се осигури защита срещу злонамерено, лекомислено или целящо злоупотреба подаване на сигнали, като се гарантира, че тези, които умишлено и съзнателно подават погрешна или подвеждаща информация, не се ползват от защита в съответствие с настоящата директива.*

Изменение 34

Предложение за директива Съображение 61

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(61) *Изискването за поетапно използване на каналите за подаване на сигнали е необходимо, като общо правило, за да се гарантира, че информацията достига до лицата, които могат да допринесат за ранното и ефективно **преодоляване** на рисковете за обществения интерес, и за да се **предотврати неоснователно накърняване на репутацията в резултат на публично оповестяване. В същото време са необходими някои изключения при прилагането му, които позволяват на сигнализиращото лице да избере най-подходящия канал в зависимост от конкретните обстоятелства по случая. Нещо повече, необходимо е да се защитят публичните оповестявания, като се вземат под внимание***

(61) *Необходимо е да се гарантира, че информацията достига до лицата, които могат да допринесат за ранното и ефективно **премахване** на рисковете за обществения интерес. Сигнализиращото лице **следва** да избере най-подходящия канал в зависимост от конкретните обстоятелства по случая. **Трябва** да се **гарантират** прозрачност, отчетност, както и основни права, като свободата на изразяване и свободата на медиите, като в същото време се постига баланс между интереса на работодателите да управляват своите организации и да защитават интересите си и интереса на **обществеността** да бъде **защитена** от вреди, в съответствие с критериите, разработени в съдебната практика на Европейския съд по правата на човека⁵⁷.*

демократичните принципи като прозрачност **и** отчетност, както и основни права, като свободата на изразяване и свободата на медиите, като в същото време се постига баланс между интереса на работодателите да управляват своите организации и да защитават интересите си и интереса на **населението** да бъде **защитено** от вреди, в съответствие с критериите, разработени в съдебната практика на Европейския съд по правата на човека⁵⁷.

⁵⁷ Един от критериите за определяне на това дали ответните действия с цел отмъщение срещу лица, сигнализиращи за нередности, които оповестяват публично информация, засягат свободата на изразяване по начин, който не е необходим в едно демократично общество, е дали лицата, които са оповестили информация, имат на разположение алтернативни канали за оповестяване; вж. например, Guja/Moldova [GC], № 14277/04, ЕКПЧ 2008 г.

⁵⁷ Един от критериите за определяне на това дали ответните действия с цел отмъщение срещу лица, сигнализиращи за нередности, които оповестяват публично информация, засягат свободата на изразяване по начин, който не е необходим в едно демократично общество, е дали лицата, които са оповестили информация, имат на разположение алтернативни канали за оповестяване; вж. например, Guja/Moldova [GC], № 14277/04, ЕКПЧ 2008 г.

Изменение 35

Предложение за директива Съображение 62

Текст, предложен от Комисията

(62) **По правило**, сигнализиращите лица следва да използват **първо** вътрешните канали, с които разполагат, **и да подават сигнал до своя работодател. Възможно е обаче да не съществуват вътрешни канали (в случаите на субекти, които не са задължени да създадат такива канали по силата на настоящата директива или приложимото национално законодателство) или тяхното използване да не е задължително (което може да се отнася за лица,**

Изменение

(62) **Без да се засягат разпоредбите на настоящата директива, като общо правило** сигнализиращите лица следва да използват вътрешните канали, с които разполагат. **В случай че сигнализиращите лица преценят, че вътрешните канали са неподходящи, те следва винаги да могат да използват външни канали или да имат пряко достъп до обществеността .**

които не са в трудово правоотношение), или да са използвани, но да не функционират правилно (например сигналът не е разгледан надлежно или в разумен срок, или не са предприети действия за справяне с нарушението на правото, въпреки положителните резултати от разследването).

Изменение 36

Предложение за директива Съображение 65

Текст, предложен от Комисията

(65) Сигнализиращите лица следва да бъдат защитени срещу всяка форма на ответни действия с цел отмъщение, преки или непреки, предприети от работодателя или клиента/получателя на услуги, както и от лица, които работят за или действат от името на последния, включително колеги и ръководители в същата организация или в други организации, с които сигнализиращото лице е в контакт в контекста на свързаните с работата му дейности, когато ответните действия с цел отмъщение се препоръчват или толерират от засегнатото лице. Затова защита следва да се предостави срещу предприети ответни действия с цел отмъщение спрямо самото сигнализиращо лице, както и срещу тези, които могат да бъдат предприети спрямо правния субект, който лицето представлява, като например отказ от предоставяне на услуги, включване в черен списък или бойкотиране на дейността. Непреките ответни действия с цел отмъщение включват и действия, предприети срещу близки **на сигнализиращото лице, които също са свързани посредством работата с работодателя на това лице**, или клиент/получател на услугите и с

Изменение

(65) Сигнализиращите лица **и хората, които им помагат в разкриването на нарушения или потенциални нарушения** следва да бъдат защитени срещу всяка форма на ответни действия с цел отмъщение, преки или непреки, предприети от работодателя или клиента/получателя на услуги, както и от лица, които работят за или действат от името на последния, включително колеги и ръководители в същата организация или в други организации, с които сигнализиращото лице е в контакт в контекста на свързаните с работата му дейности, когато ответните действия с цел отмъщение се препоръчват или толерират от засегнатото лице. Затова защита следва да се предостави срещу предприети ответни действия с цел отмъщение спрямо самото сигнализиращо лице, както и срещу тези, които могат да бъдат предприети спрямо правния субект, който лицето представлява, като например отказ от предоставяне на услуги, включване в черен списък или бойкотиране на дейността. Непреките ответни действия с цел отмъщение включват и действия, предприети срещу близки **лица или срещу лица, с които сигнализиращото**

представители на работниците,
предоставили подкрепа на
сигнализиращото лице.

*лице поддържа сърдечни или
приятелски отношения, срещу колеги
или клиент/получател на услугите и с
представители на работниците или
други лица и организации,
предоставили подкрепа на
сигнализиращото лице. Следва да се
предвидят санкции за тормоз над
лицата, сигнализиращи за нередности
или над тяхното семейство или
колеги в резултат на разкриване.*

Изменение 37

Предложение за директива Съображение 67

Текст, предложен от Комисията

(67) Лицата, които биха могли да сигнализират за нередности, но не са сигурни как да подадат сигнал или дали в крайна сметка ще бъдат защитени, могат да се въздържат да подадат сигнал. Държавите членки следва да гарантират, че съответната информация се предоставя по начин, който е удобен за потребителите, и е лесно достъпна за широката общественост. Следва да се предоставя възможност за индивидуални, безпристрастни и поверителни съвети, **които са безплатни и които се отнасят, например, до това дали въпросната информация попада в обхвата на приложимите правила за защита на лицата, сигнализиращи за нередности, кой канал за подаване на сигнали е най-добре да бъде използван и кои са възможните алтернативни процедури, в случай че информацията не попада в обхвата на приложимите правила („обозначаване“)**. Достъпът до такива съвети може да помогне да се гарантира, че сигналите се подават чрез **подходящи** канали, **отговорно** и че нарушенията и закононарушенията се откриват своевременно или дори се

Изменение

(67) Лицата, които биха могли да сигнализират за нередности, но не са сигурни как да подадат сигнал или дали в крайна сметка ще бъдат защитени, могат да се въздържат да подадат сигнал. Държавите членки следва да гарантират, че съответната информация се предоставя по начин, който е удобен за потребителите, и е лесно достъпна за широката общественост. Следва да се предоставя възможност за индивидуални, безпристрастни и поверителни съвети. Достъпът до такива съвети може да помогне да се гарантира, че сигналите се подават чрез **безопасни и конфиденциални** канали и че нарушенията и закононарушенията се откриват своевременно или дори се предотвратяват.

предотвратяват.

Изменение 38

Предложение за директива Съображение 73

Текст, предложен от Комисията

(73) От особено значение за сигнализиращите лица са временните средства за правна защита, в очакване на приключване на съдебното производство, което може да се проточи във времето. Необходимостта от временни мерки може да бъде особено голяма с оглед на прекратяването на заплахи, опити или продължаващи ответни действия с цел отмъщение, като тормоз на работното място, или за предотвратяването на форми на ответни действия с цел отмъщение, като например уволнение от работа, които може да е трудно да се променят след като е изминало твърде много време и които могат да доведат лицето до финансова безизходица — перспектива, която може сериозно да обезсърчи лицата, които биха могли да сигнализират за нередности.

Изменение 39

Предложение за директива Съображение 75

Текст, предложен от Комисията

(75) Съответните съдебни такси могат да бъдат значителен разход за сигнализиращите лица, оспорващи в съдебни производства предприети срещу тях ответни действия с цел отмъщение. Въпреки че те могат да си възстановят тези такси в края на производството, е възможно да не

Изменение

(73) От особено значение за сигнализиращите лица са временните средства за правна защита, в очакване на приключване на съдебното производство, което може да се проточи във времето. Необходимостта от временни мерки може да бъде особено голяма с оглед на прекратяването на заплахи, опити или продължаващи ответни действия с цел отмъщение, като тормоз **извън и** на работното място, или за предотвратяването на форми на ответни действия с цел отмъщение, като например **словесни обиди или физическо насилие**, уволнение от работа, които може да е трудно да се променят след като е изминало твърде много време и които могат да доведат лицето до финансова безизходица — перспектива, която може сериозно да обезсърчи лицата, които биха могли да сигнализират за нередности.

Изменение

(75) Съответните съдебни такси могат да бъдат значителен разход за сигнализиращите лица, оспорващи в съдебни производства предприети срещу тях ответни действия с цел отмъщение. Въпреки че те могат да си възстановят тези такси в края на производството, е възможно да не

успеят да ги заплатят предварително, особено ако са безработни и са включени в черните списъци. Помощта в наказателни съдебни производства, по-специално в съответствие с разпоредбите на Директива (ЕС) 2016/1919 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁹, и в по-общ план подкрепата за тези, които са в сериозна финансова нужда, може да бъде ключова в определени случаи за ефективното прилагане на техните права на защита.

⁵⁹ Директива (ЕС) 2016/1919 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно правната помощ за заподозрени и обвиняеми в рамките на наказателното производство и за искани за предаване лица в рамките на производството по европейска заповед за арест (ОВ L 297, 4.11.2016 г., стр. 1).

Изменение 40

Предложение за директива Съображение 76

Текст, предложен от Комисията

(76) Правата на засегнатите лица следва да бъдат защитени, за да се избегне накърняване на репутацията или други отрицателни последици. Освен това правото на защита и достъп до средства за правна защита на засегнатото лице следва изцяло да се зачита на всеки етап от процедурата

успеят да ги заплатят предварително, особено ако са безработни и са включени в черните списъци. Помощта в наказателни съдебни производства, по-специално в съответствие с разпоредбите на Директива (ЕС) 2016/1919 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁹, и в по-общ план подкрепата за тези, които са в сериозна финансова нужда, може да бъде ключова в определени случаи за ефективното прилагане на техните права на защита. ***Лицата, сигнализиращи за нередности, следва също така да имат възможност да претендират за обезщетение за всички претърпени вреди или за загубата на настоящ или бъдещ доход, ако вредата е настъпила вследствие на ответни действия с цел отмъщение.***

⁵⁹ Директива (ЕС) 2016/1919 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно правната помощ за заподозрени и обвиняеми в рамките на наказателното производство и за искани за предаване лица в рамките на производството по европейска заповед за арест (ОВ L 297, 4.11.2016 г., стр. 1).

Изменение

(76) Правата на засегнатите лица следва да бъдат защитени, за да се избегне накърняване на репутацията или други отрицателни последици. Освен това правото на защита и достъп до средства за правна защита на засегнатото лице следва изцяло да се зачита на всеки етап от процедурата

след подаването на сигнала в съответствие с член 47 и член 48 от Хартата на основните права на Европейския съюз. Държавите членки следва да осигурят правото на защита на засегнатото лице, включително правото на достъп до досието, правото на изслушване и правото на ефективни правни средства за защита срещу решението по отношение на засегнатото лице съгласно приложимите процедури, определени от националното законодателство в контекста на разследванията или последващите съдебни производства.

след подаването на сигнала в съответствие с член 47 и член 48 от Хартата на основните права на Европейския съюз. Държавите членки следва да осигурят правото на защита на засегнатото лице, включително правото на достъп до досието, правото на изслушване и правото на ефективни правни средства за защита срещу решението по отношение на засегнатото лице съгласно приложимите процедури, определени от националното законодателство в контекста на разследванията или последващите съдебни производства, **както и подходящо осведомяване за тази цел на гражданите и гражданското общество.**

Изменение 41

Предложение за директива Съображение 78

Текст, предложен от Комисията

(78) Необходимо е да се предвидят санкции, за да се гарантира ефективността на правилата относно защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Санкциите срещу тези, които предприемат ответни действия с цел отмъщение или други увреждащи действия срещу сигнализиращи лица, могат да обезкуражат предприемането на други такива бъдещи действия. Необходими са санкции спрямо лицата, съзнателно подали сигнал или оповестили информация с доказана невярност, за да се предотврати по-нататъшното злонамерено подаване на сигнали и да се запази доверието в системата. Пропорционалността на тези санкции следва да гарантира, че те нямат възпиращ ефект върху лицата, които биха могли да сигнализират за нередности.

Изменение

(78) Необходимо е да се предвидят санкции, за да се гарантира ефективността на правилата относно защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Санкциите срещу тези, които предприемат ответни действия с цел отмъщение или други увреждащи действия срещу сигнализиращи лица, могат да обезкуражат предприемането на други такива бъдещи действия. Необходими са санкции спрямо лицата, **преднамерено и** съзнателно подали сигнал или оповестили информация с доказана невярност, за да се предотврати по-нататъшното злонамерено подаване на сигнали и да се запази доверието в системата. Пропорционалността на тези санкции следва да гарантира, че те нямат възпиращ ефект върху лицата, които биха могли да сигнализират за

нередности.

Изменение 42

Предложение за директива Съображение 85 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(85а) Настоящата директива е нов стандарт за защита на правата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза, и следва да служи като пример за държавите кандидатки, асоциираните държави и други държави, които са се ангажирали да приведат своето законодателство в съответствие с достиженията на правото на ЕС, особено в контекста на подаването на сигнали за злоупотреба с финансиране от Съюза и макрофинансова помощ от Съюза, предоставени на тези държави.

Изменение 43

Предложение за директива Съображение 85 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(85б) Следва да се обърне особено внимание на Хартата на основните права на Европейския съюз, по-специално член 11 относно свободата на изразяване на мнение и на информацията, на резолюцията на Европейския парламент от 14 февруари 2017 г. относно ролята на лицата, подаващи сигнали за нередности при защитата на финансовите интереси на ЕС, и на резолюцията на Европейския парламент от 24 октомври 2017 г. относно законовите мерки за защита на лицата, подаващи сигнали за

нередности, които действат в обществен интерес, когато разкриват поверителната информация на дружества и публични органи.

Изменение 44

Предложение за директива Член 1

Текст, предложен от Комисията

Член 1

Материален обхват

1. С оглед на по-ефективното прилагане на правото и политиките на Съюза **в конкретни области** с настоящата директива се **установяват** общи минимални стандарти за защита на лицата, **сигнализиращи за следните незаконни дейности** или злоупотреба със закона:

a) нарушения, попадащи в обхвата на **актовете** на Съюза, определени в приложението (част I и част II), във връзка със следните области:

- i) обществени поръчки;
- ii) финансови услуги,

Изменение

Член 1

Материален обхват

1. С оглед на **защитата на обществения интерес, опазването на свободата на информация и изразяване, и** по-ефективното прилагане на правото и политиките на Съюза с настоящата директива се **установява** общи минимални стандарти за защита на лицата, **разкриващи информация, свързана с нарушения на закона** или **каквото и да е неправомерно действие** и злоупотреба със закона, **което подкопава или застрашава обществения интерес във всички области на компетентност на Съюза, включително:**

-a) основните права, гарантирани от Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-специално свободата на изразяване на мнение и свободата на информация, както е посочено в член 11 от Хартата и съдебната практика, основана на този член;

a) нарушения, попадащи в обхвата на **законодателството** на Съюза, **например актовете**, определени в приложението (част I и част II), във връзка със следните области:

- i) обществени поръчки;
- ii) финансови услуги,

предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма;

- iii) безопасност на продуктите;
- iv) безопасност на транспорта;
- v) опазване на околната среда;
- vi) ядрена безопасност;
- vii) безопасност на храните и фуражите, здраве на животните и хуманно отношение към тях;
- viii) обществено здраве;
- ix) защита на потребителите;
- x) защита на неприкосновеността на личния живот и личните данни и сигурност на мрежите и информационните системи.

б) нарушения на член 101, член 102, член 106, член 107 и член 108 от ДФЕС и нарушения, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета и Регламент (ЕС) № 2015/1589 на Съвета;

в) нарушения, засягащи финансовите интереси на Съюза, по смисъла на член 325 от ДФЕС и допълнително конкретизирани по-специално в Директива (ЕС) 2017/1371 и Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013;

г) нарушения свързани с вътрешния пазар, както е посочено в член 26, параграф 2 от ДФЕС, по отношение на действия, които нарушават правилата за корпоративното данъчно облагане, или договорености, чиято цел е да се получи данъчно предимство, което противоречи на предмета или на целта на приложимото корпоративно данъчно законодателство.

2. Тези правила се прилагат, когато в секторните актове на Съюза, изброени в част 2 от приложението, се предвиждат специфични правила относно подаването на сигнали за нарушения. Разпоредбите на настоящата директива се прилагат за всички въпроси, свързани със защитата на

предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма;

- iii) безопасност на продуктите;
- iv) безопасност на транспорта;
- v) опазване на околната среда;
- vi) ядрена безопасност;
- vii) безопасност на храните и фуражите, здраве на животните и хуманно отношение към тях;
- viii) обществено здраве;
- ix) защита на потребителите;
- x) защита на неприкосновеността на личния живот и личните данни и сигурност на мрежите и информационните системи.

б) нарушения на член 101, член 102, член 106, член 107 и член 108 от ДФЕС и нарушения, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета и Регламент (ЕС) № 2015/1589 на Съвета;

в) нарушения, засягащи финансовите интереси на Съюза, по смисъла на член 325 от ДФЕС и допълнително конкретизирани по-специално в Директива (ЕС) 2017/1371 и Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013;

г) нарушения свързани с вътрешния пазар, както е посочено в член 26, параграф 2 от ДФЕС, по отношение на действия, които нарушават правилата за корпоративното данъчно облагане, или договорености, чиято цел е да се получи данъчно предимство, което противоречи на предмета или на целта на приложимото корпоративно данъчно законодателство.

2. Тези правила се прилагат, когато в секторните актове на Съюза, изброени в част 2 от приложението, се предвиждат специфични правила относно подаването на сигнали за нарушения. Разпоредбите на настоящата директива се прилагат за всички въпроси, свързани със защитата на

сигнализиращите лица, които не са уредени в тези секторни актове на Съюза.

сигнализиращите лица, които не са уредени в тези секторни актове на Съюза. ***Настоящият параграф се прилага само в случаите, в които защитата, предвидена в секторни актове, е по-висока от гарантираната от настоящата директива.***

Изменение 45

Предложение за директива

Член 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 2

Член 2

Персонален обхват

Персонален обхват

1. Настоящата директива се прилага по отношение на сигнализиращите лица, работещи в частния или публичния сектор, които получават информация за нарушения в контекст, свързан с работата, включително поне следните:

1. Настоящата директива се прилага по отношение на сигнализиращите лица, работещи в частния или публичния сектор, които получават информация за нарушения в контекст, свързан с работата, включително поне следните:

- а) лица, притежаващи статут на работник по смисъла на член 45 от ДФЕС;
- б) лица, притежаващи статут на самостоятелно заето лице по смисъла на член 49 от ДФЕС;
- в) акционери и лица, принадлежащи към управителния орган на предприятие, включително неизпълнителни членове, както и доброволци и стажанти;
- г) всяко лице, работещо под надзора и ръководството на изпълнители, подизпълнители и доставчици.

- а) лица, притежаващи статут на работник по смисъла на член 45 от ДФЕС, ***както и бивши работници;***
- б) лица, притежаващи статут на самостоятелно заето лице по смисъла на член 49 от ДФЕС;
- в) акционери и лица, принадлежащи към управителния орган на предприятие, включително неизпълнителни членове, както и доброволци и стажанти;
- г) всяко лице, работещо под надзора и ръководството на изпълнители, подизпълнители и доставчици.

- га) държавни служители;***
- гб) членове на персонала на Европейския съюз съгласно определението в Правилника за длъжностните лица на ЕС.***

2. Настоящата директива се прилага и по отношение на сигнализиращи лица, чиито трудови взаимоотношения предстои да започнат в случаи, в които информация относно нарушение е получена по време на процеса на наемане или други преддоговорни преговори.

2. Настоящата директива се прилага и по отношение на сигнализиращи лица, чиито трудови взаимоотношения предстои да започнат в случаи, в които информация относно нарушение е получена по време на процеса на наемане или други преддоговорни преговори.

2а. Настоящата директива се прилага също по отношение на посредници, улесняващи докладването и/или разкриването на информация, включително журналисти.

Изменение 46

Предложение за директива Член 3

Текст, предложен от Комисията

Член 3

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

(1) „нарушения“ означава действителни или потенциални незаконни действия или злоупотреба със закона **във връзка с актовете на Съюза и областите, попадащи в обхвата, посочен в член 1 и в приложението;**

(2) „незаконни дейности“ означава действия или бездействия, противоречащи на правото на Съюза;

(3) „злоупотреба със закона“ означава действия или бездействия, попадащи в обхвата на правото на Съюза, които формално не изглеждат незаконни, но които противоречат на предмета или на преследваната с приложимите правила цел;

(4) „информация за нарушения“

Изменение

Член 3

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

(1) „нарушения“ означава действителни или потенциални незаконни действия или злоупотреба със закона, **или други форми на неправомерно поведение, които подкопават или увреждат обществения интерес във всички области на компетентност на Съюза;**

(2) „незаконни дейности“ означава действия или бездействия, противоречащи на правото на Съюза;

(3) „злоупотреба със закона“ означава действия или бездействия, попадащи в обхвата на правото на Съюза, които формално не изглеждат незаконни, но които противоречат на предмета или на преследваната с приложимите правила цел;

(4) „информация за нарушения“

означава доказателство за действителни нарушения, както и основателни подозрения за потенциални нарушения, които все още не са извършени;

(5) „сигнал“ означава предоставянето на информация, свързана с нарушение, което е извършено или е вероятно да бъде извършено **в организацията, в която работи или е работило сигнализиращото лице, или в друга организация, с която то е или е било в контакт по време на работата си;**

(6) „вътрешно подаване на сигнал“ означава предоставяне на информация за нарушения в рамките на частен или публичен правен субект;

(7) „външно подаване на сигнал“ означава предоставяне на информация за нарушения на компетентните органи;

(8) „оповестяване“ означава предоставянето на информация за нарушения, получена в контекст, свързан с работата, в публичното пространство;

(9) „сигнализиращо лице“ означава физическо или юридическо лице, което подава сигнал или оповестява информация за нарушения, получена в контекста на свързаните с работата му дейности;

(10) „контекст, свързан с работата“ означава настоящи или минали работни дейности в публичния или частния сектор, чрез които, независимо от тяхното естество, лицата могат да получат информация за нарушения **и в**

означава доказателство, **поверително или не**, за действителни нарушения, както и основателни подозрения за потенциални нарушения, които все още не са извършени;

(5) „сигнал“ означава предоставянето на информация, свързана с нарушение, което е извършено или е вероятно да бъде извършено;

(6) „вътрешно подаване на сигнал“ означава предоставяне на информация за нарушения в рамките на частен или публичен правен субект;

(7) „външно подаване на сигнал“ означава предоставяне на информация за нарушения на компетентните органи;

(8) „оповестяване“ означава предоставянето на информация за нарушения, получена в контекст, свързан с работата, в публичното пространство **чрез разкриването им на медии, организации на гражданското общество или друг орган, който не попада в обхвата на параграф 14 на настоящия член;**

(9) „сигнализиращо лице“ означава физическо или юридическо лице, което подава сигнал или оповестява информация за нарушения, получена в контекста на свързаните с работата му дейности;

(9а) „посредник“ означава физическо или юридическо лице, което улеснява подаването на сигнали или оповестяването;

(10) „контекст, свързан с работата“ означава настоящи или минали работни дейности в публичния или частния сектор, чрез които, независимо от тяхното естество, лицата могат да

рамките на които тези лица могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, ако подадат сигнал за тях;

(11) „засегнато лице“ означава физическо или юридическо лице, което се посочва в сигнала или при оповестяването на информация като лице, на което се приписва нарушението или с което то е свързано;

(12) „ответни действия с цел отмъщение“ означава всяка заплаха или действително действие или бездействие, предизвикани от вътрешно или външно подаване на сигнал, **които настъпват в контекст, свързан с работата, и** причиняват или може да причинят неоправдана вреда на сигнализиращото лице;

(13) „последващи действия“ означава всяко действие, предприето от лицето, приемащо сигнала, подаден вътрешно или външно, с което се оценява точността на представените в сигнала твърдения и където е уместно се отстранява сигнализираното нарушение, включително действия като вътрешно разследване, разследване, наказателно преследване, действия за събиране на средства и приключване на случая;

(14) „компетентен орган“ означава всеки **национален** орган, който има право да приема сигнали в съответствие с глава III и е определен да носи предвидените в настоящата директива отговорности, по-специално във връзка с последващите действия по отношение на сигналите.

получат информация за нарушения;

(11) „засегнато лице“ означава физическо или юридическо лице, което се посочва в сигнала или при оповестяването на информация като лице, на което се приписва нарушението или с което то е свързано **или е било свързано;**

(12) „ответни действия с цел отмъщение“ означава всяка заплаха или действително действие или бездействие, предизвикани от вътрешно или външно подаване на сигнал **или публично оповестяване, които** причиняват или може да причинят неоправдана **пряка или косвена** вреда на сигнализиращото лице, **на неговите колеги, лични контакти или на лица, улесняващи подаването на сигнали и оповестяването;**

(13) „последващи действия“ означава всяко действие, предприето от лицето, приемащо сигнала, подаден вътрешно или външно, с което се оценява точността на представените в сигнала твърдения и където е уместно се отстранява сигнализираното нарушение, включително действия като вътрешно разследване, разследване, наказателно преследване, действия за събиране на средства и приключване на случая;

(14) „компетентен орган“ означава всеки орган, който има право да приема сигнали в съответствие с глава III и е определен да носи предвидените в настоящата директива отговорности, по-специално във връзка с последващите действия по отношение на сигналите.

Изменение 47

Предложение за директива

Член 4

Текст, предложен от Комисията

Член 4

Задължения за създаване на вътрешни канали и процедури за подаване на сигнали и предприемане на последващи действия по отношение на сигналите

1. Държавите членки гарантират, че правните субекти в частния и публичния сектор създават вътрешни канали и процедури за подаване на сигнали и за предприемане на последващи действия по отношение на сигналите, след консултации със социалните партньори, ако е целесъобразно.
2. Такива канали и процедури позволяват подаването на сигнали от служителите на субекта. Чрез тях могат да подават сигнали и други лица, които са в контакт със субекта в контекста на свързаните с тяхната работа дейности, посочени в член 2, параграф 1, букви б), в) и г), но използването на каналите за вътрешно подаване на сигнали не е задължително за тези категории лица.
3. Посочените в параграф 1 правни субекти в частния сектор са следните:
 - а) частноправни субекти с 50 или повече служители;
 - б) частноправни субекти, чийто годишен оборот или годишен балансов отчет е общо 10 милиона евро или повече;
 - в) частноправни субекти с различен размер, работещи в областта на финансовите услуги или изложени на риск от изпиране на пари или финансиране на тероризма, както е регламентирано в посочените в приложението актове на Съюза.
4. След подходяща оценка на риска,

Изменение

Член 4

Вътрешни канали и процедури за подаване на сигнали и предприемане на последващи действия по отношение на сигналите

1. Държавите членки гарантират, че правните субекти в частния и публичния сектор създават вътрешни канали и процедури за подаване на сигнали и за предприемане на последващи действия по отношение на сигналите, след консултации със социалните партньори, ако е целесъобразно.
2. Такива канали и процедури позволяват подаването на сигнали от служителите на субекта. Чрез тях могат да подават сигнали и други лица, които са в контакт със субекта в контекста на свързаните с тяхната работа дейности, посочени в член 2, параграф 1, букви б), в) и г), но използването на каналите за вътрешно подаване на сигнали не е задължително за тези категории лица.
3. Посочените в параграф 1 правни субекти в частния сектор са следните:
 - а) частноправни субекти с 50 или повече служители;
 - б) частноправни субекти, чийто годишен оборот или годишен балансов отчет е общо 10 милиона евро или повече;
 - в) частноправни субекти с различен размер, работещи в областта на финансовите услуги или изложени на риск от изпиране на пари или финансиране на тероризма, както е регламентирано в посочените в приложението актове на Съюза.
4. След подходяща оценка на риска,

в която се вземат под внимание естеството на дейностите на субектите и произтичащото от това ниво на **риска**, държавите членки могат, съгласно посоченото в Препоръката на Комисията от 6 май 2003 г.⁶², да поискат от малките частноправни субекти, различни от тези посочени в параграф 3, буква в), да създадат вътрешни канали и процедури за подаване на сигнали.

5. Комисията се уведомява за всяко решение, взето от държава членка съгласно параграф 4, заедно с обосновка и критериите, използвани за оценката на риска. Комисията съобщава това решение на другите държави членки.

6. Посочените в параграф 1 правни субекти в публичния сектор са следните:

- а) държавна администрация;
- б) регионална администрация;
- в) общини с над **10 000** жители;

г) други субекти, регламентирани съгласно публичното право.

в която се вземат под внимание естеството на дейностите на субектите и произтичащото от това ниво на **значимост и риск за обществеността**, държавите членки могат, съгласно посоченото в Препоръката на Комисията от 6 май 2003 г.⁶², да поискат от малките частноправни субекти, различни от тези посочени в параграф 3, буква в), да създадат вътрешни канали и процедури за подаване на сигнали.

5. Комисията се уведомява за всяко решение, взето от държава членка съгласно параграф 4, заедно с обосновка и критериите, използвани за оценката на риска. Комисията съобщава това решение на другите държави членки.

6. Посочените в параграф 1 правни субекти в публичния сектор са следните:

- а) държавна администрация;
- б) регионална администрация;
- в) общини с над **5000** жители;

ва) частни субекти, които предоставят обществени услуги или са под обществен контрол;

г) други субекти, регламентирани съгласно публичното право.

ба. институциите, агенциите и органите на Европейския съюз също установяват канали и процедури за докладване и последващи действия във връзка с доклади след консултации със социалните партньори.

⁶² Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия, ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36.

⁶² Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия, ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36.

Изменение 48

Предложение за директива

Член 5

Текст, предложен от Комисията

Член 5

Процедури за вътрешно подаване на сигнали и последващи действия по отношение на сигналите

1. Посочените в член 4 процедури за подаване на сигнали и за последващи действия по отношение на сигналите следва да включват следното:

- а) канали за приемане на сигнали, които се проектират, създават и функционират по начин, който гарантира поверителността на самоличността на сигнализиращото лице и възпрепятстват достъпа на неупълномощени **членове на персонала**;
- б) определяне на компетентно лице или отдел за приемане на последващи действия по отношение на сигналите;
- в) надлежни последващи действия по отношение на сигнала от страна на определеното лице или отдел;
- г) разумен срок, не по-дълъг от **три** месеца от подаването на сигнала, за предоставяне на сигнализиращото лице на обратна информация относно последващите действия по отношение на сигнала;
- д) ясна и лесно достъпна информация относно процедурите и информация за това как и при какви условия **сигналите могат да бъдат подадени външно към компетентните органи съгласно член 13, параграф 2 и когато е уместно — към органите, службите**

Изменение

Член 5

Процедури за вътрешно подаване на сигнали и последващи действия по отношение на сигналите

1. Посочените в член 4 процедури за подаване на сигнали и за последващи действия по отношение на сигналите следва да включват следното:

- а) канали за приемане на сигнали, които се проектират, създават и функционират по начин, който гарантира поверителността на самоличността на сигнализиращото лице, **предоставят възможност за анонимно оповестяване включително в цифрова среда** и възпрепятстват достъпа на неупълномощени **лица**;
- б) определяне **в тясно сътрудничество със служителите и представителите на служителите** на компетентно лице или отдел за приемане на последващи действия по отношение на сигналите;
- в) надлежни последващи действия по отношение на сигнала от страна на определеното лице или отдел;
- г) разумен срок, не по-дълъг от **два** месеца от подаването на сигнала, за предоставяне на сигнализиращото лице на обратна информация относно последващите действия по отношение на сигнала;
- д) ясна и лесно достъпна информация относно процедурите и информация за това как и при какви условия да **се подават сигнали външно**.

или агенциите на Съюза.

2. Предвидените в параграф 1, буква а) канали позволяват подаването на сигнал по един от следните начини:

а) писмени сигнали в електронен формат или на хартиен носител и/или устни сигнали чрез телефонни линии, независимо дали те се записват или не;

б) лична среща с лицето или отдела, определен да приема сигнали.

Каналите за подаване на сигнал могат да се управляват вътрешно от определено за тази цел лице или отдел, или да се предоставят външно от трета страна, при условие че се зачитат защитните мерки и изискванията, посочени в параграф 1, буква а).

3. Лицето или отделът, посочени в параграф 1, буква б), може да бъде същото лице или отдел, компетентни да приемат сигнали. Други лица могат да бъдат определени като „доверени лица“, от които сигнализиращите лица и тези, които обмислят да подадат сигнал, могат да потърсят поверителни съвети.

2. Предвидените в параграф 1, буква а) канали позволяват подаването на сигнал по един от следните начини:

а) писмени сигнали в електронен формат или на хартиен носител, **включително наличие на възможности за анонимно оповестяване, както и за оповестяване чрез криптографски методи**, и/или устни сигнали чрез телефонни линии, независимо дали те се записват или не ;

б) лична среща с лицето или отдела, определен да приема сигнали.

Каналите за подаване на сигнал могат да се управляват вътрешно от определено за тази цел лице или отдел, или да се предоставят външно от трета страна, при условие че се зачитат защитните мерки и изискванията, посочени в параграф 1, буква а).

3. Лицето или отделът, посочени в параграф 1, буква б), може да бъде същото лице или отдел, компетентни да приемат сигнали. Други лица могат да бъдат определени като „доверени лица“, от които сигнализиращите лица и тези, които обмислят да подадат сигнал, могат да потърсят поверителни съвети.

Изменение 49

Предложение за директива

Член 6

Текст, предложен от Комисията

Член 6

Задължения за създаване на канали за външно подаване на сигнали и за предприемане на последващи действия по отношение на сигналите

1. Държавите членки определят органите, компетентни да приемат и

PE623.815v03-00

Изменение

Член 6

Задължения за създаване на канали за външно подаване на сигнали и за предприемане на последващи действия по отношение на сигналите

1. Държавите членки определят органите, компетентни да приемат и

40/66

AD\1166773BG.docx

разглеждат сигнали.

2. Държавите членки гарантират, че компетентните органи:

а) създават независими и автономни канали за външно подаване на сигнали, които са сигурни и гарантират поверителност и *служат* за приемане и *разглеждане* на информацията, предоставена от сигнализиращото лице;

б) предоставят на сигнализиращото лице обратна информация за последващите действия по отношение на сигнала в разумен срок, не по-дълъг от три месеца или в надлежно обосновани случаи — шест месеца;

в) предават съдържащата се в

разглеждат сигнали, *които трябва да бъдат независими и да разполагат с достатъчни правомощия и подходящи финансови и човешки ресурси, за да функционират ефективно.*

1а. Държавите членки трябва също така да гарантират, че лицата, които се нуждаят от защита в качеството си на лица, сигнализиращи за нередности, ще имат правото да подадат жалба пред съд, и че при никакви обстоятелства органът, на когото е възложено да предоставя такъв статут или такава защита, не може да има действителен или потенциален конфликт на интереси по отношение на това дали да предостави или не такъв статут или такава защита.

2. Държавите членки гарантират, че компетентните органи:

а) създават независими и автономни, *ясни и прозрачни* канали за външно подаване на сигнали, които са сигурни и *едновременно с това* гарантират поверителност и *предоставят възможност за анонимно оповестяване*, за приемане и *обработване* на информацията, предоставена от сигнализиращото лице *или от посредниците*;

аа) са независими и разполагат с подходящо квалифициран и обучен персонал и с целесъобразно финансиране;

аб) гарантира консултации и правна помощ за сигнализиращите лица и посредниците;

б) предоставят на сигнализиращото лице обратна информация за последващите действия по отношение на сигнала в разумен срок, не по-дълъг от три месеца или в надлежно обосновани случаи — шест месеца;

в) предават, *като същевременно*

сигнала информация на компетентните органи, служби или агенции на Съюза, по целесъобразност, за последващо разследване, когато това е предвидено съгласно националното или европейското право.

3. Държавите членки гарантират, че компетентните органи предприемат последващи действия по отношение на сигналите, като предприемат необходимите мерки и разследват в подходяща степен предмета на сигналите. Компетентните органи уведомяват сигнализиращото лице за окончателните резултати от разследванията.

4. Държавите членки гарантират, че всеки орган, който е приел сигнал, но не е компетентен да разгледа сигнализираното нарушение, предава сигнала на компетентния орган, и че сигнализиращото лице е уведомено за това.

гарантират поверителността на самоличността и/или анонимността на сигнализиращото лице, съдържащата се в сигнала информация на компетентните органи, служби или агенции на Съюза по целесъобразност за последващо разследване, когато това е предвидено съгласно националното или европейското право.

ва) повишава обществената осведоменост, така че да гарантира подаването на сигнали за нарушения;

вб) събира и публикува данни и информация относно функционирането на законодателството и рамковите разпоредби в областта на сигнализирането за нередности.

3. Държавите членки гарантират, че компетентните органи предприемат последващи действия по отношение на сигналите, като предприемат необходимите мерки и разследват в подходяща степен предмета на сигналите. Компетентните органи уведомяват сигнализиращото лице за окончателните резултати от разследванията.

За. Държавите членки гарантират, че компетентните органи имат право да получават, разследват и разглеждат жалби относно несправедливо третиране и неправилно разследване на лицата, сигнализиращи за нарушения.

4. Държавите членки гарантират, че всеки орган, който е приел сигнал, но не е компетентен да разгледа сигнализираното нарушение, предава сигнала на компетентния орган, и че сигнализиращото лице е уведомено за това.

Изменение 50

Предложение за директива

Член 7

Текст, предложен от Комисията

Член 7

Проектиране на канали за външно подаване на сигнали

1. Специалните канали за външно подаване на сигнали се считат за независими и **автономни**, ако отговарят на всички изброени по-долу критерии:

а) отделени са от общите канали за комуникация на компетентния орган, включително от тези, които компетентният орган обичайно ползва за вътрешна комуникация и комуникация с трети страни;

б) проектирани са, създадени са и функционират по начин, който гарантира пълнотата, целостта и поверителността на **информацията, като се възпрепятства достъпът на неупълномощени членове на персонала на компетентния орган;**

в) дават възможност за съхранение на записана на траен носител информация в съответствие с член 11, така че да могат да се провеждат по-нататъшни разследвания.

2. Специалните канали за подаване на сигнал позволяват подаването на сигнали по най-малко всички от следните начини:

а) писмен сигнал в електронен формат или на хартиен носител;

Изменение

Член 7

Проектиране на канали за външно подаване на сигнали

1. Специалните канали за външно подаване на сигнали се считат за независими, **автономни, ясни и прозрачни**, ако отговарят на всички изброени по-долу критерии:

а) отделени са от общите канали за комуникация на компетентния орган, включително от тези, които компетентният орган обичайно ползва за вътрешна комуникация и комуникация с трети страни;

б) проектирани са, създадени са и функционират по начин, който гарантира пълнотата, целостта и поверителността на **идентичността и/или анонимността на сигнализиращото лице или на посредниците;**

ба) предотвратяват достъпа на неупълномощени лица;

в) дават възможност за съхранение на записана на траен носител информация в съответствие с член 11, така че да могат да се провеждат по-нататъшни разследвания.

ва) лесно достъпни са, включително за хората с увреждания.

2. Специалните канали за подаване на сигнал позволяват подаването на сигнали по най-малко всички от следните начини:

а) писмен сигнал в електронен формат или на хартиен носител, **включително наличие на възможности за анонимно оповестяване, както и за оповестяване чрез криптографски**

б) устен сигнал чрез телефонни линии, независимо дали се записва или не;

в) среща със специализираните служители на компетентния орган.

3. Компетентните органи гарантират, че сигнал, приет чрез средства, различни от специалните канали за подаване на сигнали, посочени в параграфи 1 и 2, се препраща бързо и без изменение на специализираните служители на компетентния орган посредством специални канали за комуникация.

4. Държавите членки установяват процедури, за да гарантират, че когато даден сигнал първоначално е изпратен до лице, което не е определено като лице, отговорно да разглежда сигнали, това лице се въздържа да съобщава информация, която би могла да разкрие самоличността на сигнализиращото или засегнатото лице.

Изменение 51

Предложение за директива

Член 8

Текст, предложен от Комисията

Член 8

Специализирани служители

1. Държавите членки гарантират, че компетентните органи разполагат с персонал, специализиран в разглеждането на сигнали.

Специализираните служители получават специално обучение за **разглеждане** на **сигнали**.

2. Специализираните служители изпълняват следните функции:

методи;

б) устен сигнал чрез телефонни линии, независимо дали се записва или не;

в) среща със специализираните служители на компетентния орган.

3. Компетентните органи гарантират, че сигнал, приет чрез средства, различни от специалните канали за подаване на сигнали, посочени в параграфи 1 и 2, се препраща бързо и без изменение на специализираните служители на компетентния орган посредством специални канали за комуникация.

4. Държавите членки установяват процедури, за да гарантират, че когато даден сигнал първоначално е изпратен до лице, което не е определено като лице, отговорно да разглежда сигнали, това лице се въздържа да съобщава информация, която би могла да разкрие самоличността на сигнализиращото или засегнатото лице.

Изменение

Член 8

Специализирани служители

1. Държавите членки гарантират, че компетентните органи разполагат с персонал, специализиран в разглеждането на сигнали.

Специализираните служители получават специално **и редовно** обучение за **целите** на **разглеждането на сигналите**.

2. Специализираните служители изпълняват следните функции:

- а) предоставят на всяко заинтересовано лице информация относно процедурите за подаване на сигнали;
- б) приемат сигнали и предприемат последващи действия по тях;
- в) поддържат контакт със сигнализиращото лице с цел да *го* информират за напредъка и резултата от разследването.

- а) предоставят на всяко заинтересовано лице информация относно процедурите за подаване на сигнали **и относно защитата, на която лицето има право;**
- б) приемат сигнали и предприемат последващи действия по тях;
- в) поддържат контакт със сигнализиращото лице **или с посредника** с цел да *ги* информират за напредъка и резултата от разследването.

Изменение 52

Предложение за директива Член 9

Текст, предложен от Комисията

Член 9

Процедури, приложими за външното подаване на сигнал

1. В процедурите, приложими за външното подаване на сигнал, се предвижда следното:
 - а) начинът, по който компетентният орган може да поиска от сигнализиращото лице да поясни информацията, за която е подаден сигнал, или да предостави допълнителна информация, с която разполага;
 - б) разумен срок, не по-дълъг от **три** месеца или в надлежно обосновани случаи — **шест** месеца, за предоставяне на сигнализиращото лице на **обратна** информация относно **последващите действия по** сигнала, и **видът** и съдържанието на тази обратна

Изменение

Член 9

Процедури, приложими за външното подаване на сигнал

1. В процедурите, приложими за външното подаване на сигнал, се предвижда следното:
 - а) начинът, по който компетентният орган може да поиска от сигнализиращото лице **или от посредника** да поясни информацията, за която е подаден сигнал, или да предостави допълнителна информация, с която разполага;
 - аа) начинът, по който сигнализиращото лице може да поиска да изясни информацията, за която е подаден сигнали или да предостави допълнителна информация;**
 - б) разумен срок, не по-дълъг от **два** месеца или в надлежно обосновани случаи — **четири** месеца, за предоставяне на сигнализиращото лице на **актуализирана** информация относно **текущия и предстоящия етап от разглеждането на** сигнала, **както и на**

информация;

в) **режимът на поверителност, приложим** за сигналите, включително подробно описание на обстоятелствата, при които поверителните данни на сигнализиращото лице могат да бъдат оповестявани.

2. В подробното описание, посочено в параграф 1, буква в), се включват изключителните случаи, в които поверителността на личните данни не може да бъде гарантирана, включително когато разкриването на данни е необходимо и пропорционално задължение съгласно правото на Съюза или националното право в контекста на разследвания или последващи съдебни производства, или с цел да се защитят свободите на други лица, включително правото на защита на засегнатото лице, и винаги като се съблюдават подходящи гаранции съгласно тези правни уредби.

3. Подробното описание, посочено в параграф 1, буква в), трябва да бъде написано ясно и разбираемо и да бъде лесно достъпно за сигнализиращите лица.

Изменение 53

Предложение за директива Член 10 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) **условията, при които** сигнализиращите лица имат право на защита съгласно настоящата директива;

описание на вида и съдържанието на тази обратна информация;

в) **мерките за поверителност, приложими** за сигналите, включително подробно описание на обстоятелствата, при които поверителните данни на сигнализиращото лице могат да бъдат оповестявани. **Когато трябва да бъде оповестена идентифицираща информация, сигнализиращите лица и посредниците следва да бъдат уведомени в достатъчен срок и евентуално да им се осигурят допълнителни мерки за защита.**

2. В подробното описание, посочено в параграф 1, буква в), се включват изключителните случаи, в които поверителността на личните данни не може да бъде гарантирана, включително когато разкриването на данни е необходимо и пропорционално задължение съгласно правото на Съюза или националното право в контекста на разследвания или последващи съдебни производства, или с цел да се защитят свободите на други лица, включително правото на защита на засегнатото лице, и винаги като се съблюдават подходящи гаранции съгласно тези правни уредби.

3. Подробното описание, посочено в параграф 1, буква в), трябва да бъде написано ясно и разбираемо и да бъде лесно достъпно за сигнализиращите лица **или за посредниците.**

Изменение

а) **действащата уредба, съгласно която** сигнализиращите лица **или посредниците** имат право на защита съгласно настоящата директива;

Изменение 54

Предложение за директива

Член 10 – параграф 1 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията

i) телефонни номера, като се посочва дали разговорите се записват или не при използване на телефонните линии;

Изменение

i) телефонни номера, като се посочва дали разговорите се записват или не **и настройки за анонимност** при използване на телефонните линии;

Изменение 55

Предложение за директива

Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Компетентните органи незабавно потвърждават, че са приели писмените сигнали с отговор до пощенския или електронния адрес, посочен от сигнализиращото лице, освен ако **лицето** изрично **е поискало** друго или ако компетентният орган има разумни основания да счита, че това потвърждение би могло да доведе до опасност от разкриване на самоличността на сигнализиращото лице.

Изменение

2. Компетентните органи незабавно потвърждават, че са приели писмените сигнали с отговор до пощенския или електронния адрес, посочен от сигнализиращото лице **или от посредниците**, освен ако **те** изрично **са поискали** друго или ако компетентният орган има разумни основания да счита, че това потвърждение би могло да доведе до опасност от разкриване на самоличността на сигнализиращото лице **или на посредниците**.

Изменение 56

Предложение за директива

Член 11 – параграф 3 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Когато за подаване на сигнал се използва телефонна линия, която се записва, при условие че сигнализиращото лице **е дало** съгласието си, компетентният орган има право да документира устното подаване

Изменение

Когато за подаване на сигнал се използва телефонна линия, която се записва, при условие че сигнализиращото лице **или посредникът** **е дал** съгласието си, компетентният орган има право да

на сигнал по един от следните начини:

документира устното подаване на сигнал по един от следните начини:

Изменение 57

Предложение за директива Член 11 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Компетентният орган дава на сигнализиращото лице възможност да провери, коригира и да се съгласи с текста от разговора в писмен вид, като го подпише.

Изменение

Компетентният орган дава на сигнализиращото лице **или на посредника** възможност да провери, коригира и да се съгласи с текста от разговора в писмен вид, като го подпише.

Изменение 58

Предложение за директива Член 11 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато за подаването на сигнал се използва телефонна линия, която не се записва, компетентният орган има право да документира устното подаване на сигнал под формата на точен протокол от разговора, изготвен от специализираните служители. Компетентният орган дава на сигнализиращото лице възможност да провери, коригира и приеме протокола от разговора, като го подпише.

Изменение

4. Когато за подаването на сигнал се използва телефонна линия, която не се записва, компетентният орган има право да документира устното подаване на сигнал под формата на точен протокол от разговора, изготвен от специализираните служители. Компетентният орган дава на сигнализиращото лице **или на посредника** възможност да провери, коригира и приеме протокола от разговора, като го подпише.

Изменение 59

Предложение за директива Член 11 – параграф 5 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Когато дадено лице поиска среща със специализираните служители на

Изменение

Когато дадено лице поиска среща със специализираните служители на

компетентния орган, за да подаде сигнал съгласно член 7, параграф 2, буква в), компетентните органи гарантират, при условие че сигнализиращото лице е **дало** съгласието си, че данните от срещата се документират пълно и точно и се съхраняват на траен и позволяващ извличане носител. Компетентният орган има правото да документира данните от срещата по един от следните начини:

компетентния орган, за да подаде сигнал съгласно член 7, параграф 2, буква в), компетентните органи гарантират, при условие че сигнализиращото лице **или посредникът** е дал съгласието си, че данните от срещата се документират пълно и точно и се съхраняват на траен и позволяващ извличане носител. Компетентният орган има правото да документира данните от срещата по един от следните начини:

Изменение 60

Предложение за директива Член 11 – параграф 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Компетентният орган дава на сигнализиращото лице възможност да **провери, коригира и приеме** протокола от срещата, като го **подпише**.

Изменение

Компетентният орган дава на сигнализиращото лице **или на посредниците** възможност да **проверят, коригират и приемат** протокола от срещата, като го **подпишат**.

Изменение 61

Предложение за директива Член 13

Текст, предложен от Комисията

Член 13

Условия за защита на сигнализиращите лица

1. Сигнализиращото лице има право на защита по силата на настоящата директива, при условие че **то има** основателни причини да **счита**, че информацията, за която е **подало** сигнал, е вярна към момента на подаване на сигнала и че тази информация попада в приложното поле на настоящата директива.

Изменение

Член 13

Рамкови разпоредби за защита на сигнализиращите лица **и посредниците**

Сигнализиращото лице **или посредникът имат** право на защита по силата на настоящата директива, при условие че **те имат** основателни причини да **считат**, че информацията, за която е **подаден** сигнал, **или оповестената информация** е вярна към момента на подаване на сигнала **или оповестяването** и че тази информация попада в приложното поле

2. Лице, което подава сигнал външно, има право на защита по силата на настоящата директива, когато е изпълнено едно от посочените по-долу условия:

а) лицето най-напред е подало сигнала вътрешно, но по сигнала не са били предприети подходящи действия в разумния срок, посочен в член 5;

б) сигнализиращото лице няма достъп до канали за вътрешно подаване на сигнали или не би било разумно да се очаква лицето да е наясно със съществуването на такива канали;

в) сигнализиращото лице не е длъжно да използва канали за вътрешно подаване на сигнали в съответствие с член 4, параграф 2;

г) не би било разумно да се очаква лицето да използва канали за вътрешно подаване на сигнали с оглед на предмета на сигнала;

д) лицето има основателни причини да счита, че използването на канали за вътрешно подаване на сигнали може да застраши ефективността на разследващите действия на компетентните органи;

е) по силата на правото на Съюза лицето има право да подава сигнал пряко до компетентния орган чрез канали за външно подаване на сигнали.

3. Лице, което подава сигнал към съответните органи, служби или агенции на Съюза относно нарушения, попадащи в приложното поле на настоящата директива, има право на защита, както е предвидено в настоящата директива, при същите условия като лице, което е подало сигнал външно в съответствие с условията, посочени в параграф 2.

4. Лице, което публично оповестява информация за нарушения, попадащи в приложното поле на настоящата директива, има право на защита по силата на настоящата директива, когато:

а) лицето най-напред е подало сигнала вътрешно и/или външно в съответствие с глави II и III и параграф 2 от настоящия член, но по сигнала не са били предприети подходящи действия в сроковете, посочени в член 6, параграф 2, буква б) и член 9, параграф 1, буква б); или

б) не би било разумно да се очаква от лицето да използва канали за вътрешно и/или външно подаване на сигнали поради непосредствена или явна опасност за обществен интерес или конкретните обстоятелства по случая, или когато съществува риск от необратими вреди.

Изменение 62

Предложение за директива

Член 14

Текст, предложен от Комисията

Член 14

Забрана за ответни действия с цел отмъщение срещу сигнализиращи лица

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да забранят всяка форма на ответни действия, преки или непреки, с цел отмъщение срещу сигнализиращите лица, които отговарят на определените в член 13 условия, включително по-специално под формата на:

Изменение

Член 14

Забрана за ответни действия с цел отмъщение срещу сигнализиращи лица и посредници

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да забранят всяка заплаха и всеки опит за действие или всяко извършено действие, което би могло да подкопае упражняването на правата, защитени съгласно настоящата Директива. Това включва, без да се ограничава до тях, ответни мерки с цел отмъщение като:

- а) временно отстраняване, освобождаване, уволняване или еквивалентни мерки;
- б) понижаване в длъжност или забавяне на повишение;
- в) прехвърляне на задължения, промяна на местоположението на работното място, намаляване на възнаграждението, промяна на работните часове;
- г) отказ на обучение;
- д) отрицателна оценка на работата или в препоръка за работа;
- е) налагане или прилагане на дисциплинарно наказание, порицание или друг вид наказание, включително финансова санкция;

ж) принуда, сплашване, тормоз или отхвърляне на работното място;

- з) дискриминация, неравностойно положение или несправедливо третиране;
- и) отнемане на възможност за преминаване от временен трудов договор на постоянен трудов договор;
- й) неподновяване или предсрочно прекратяване на временен трудов договор;
- к) вреди, включително за репутацията на лицето, или финансови загуби, включително загуба на бизнес и загуба на доход;
- л) включване в черен списък на базата на официално или неофициално споразумение в сектора или в отрасъла като цяло, което означава, че в бъдеще лицето няма да намери работа в този сектор или отрасъл;

-а) тормоз, физическо и словесно насилие, включително принуда, сплашване или отхвърляне;

- а) временно отстраняване, освобождаване, уволняване или еквивалентни мерки;
- б) понижаване в длъжност или забавяне на повишение;
- в) прехвърляне на задължения, промяна на местоположението на работното място, намаляване на възнаграждението, промяна на работните часове;
- г) отказ на обучение;
- д) отрицателна оценка на работата или в препоръка за работа;
- е) налагане или прилагане на дисциплинарно наказание, порицание или друг вид наказание, включително финансова санкция;

- з) дискриминация, неравностойно положение или несправедливо третиране;
- и) отнемане на възможност за преминаване от **стаж или** временен трудов договор на постоянен трудов договор;
- й) неподновяване или предсрочно прекратяване на временен трудов договор **или на договор за доброволен труд;**

- к) вреди, включително за репутацията на лицето, или финансови загуби, включително загуба на бизнес и загуба на доход;
- л) включване в черен списък на базата на официално или неофициално споразумение в сектора или в отрасъла като цяло, което означава, че в бъдеще лицето няма да намери работа в този сектор или отрасъл;

м) предсрочно прекратяване или разваляне на договор за стоки или услуги;

н) прекратяване на лиценз или разрешение.

м) предсрочно прекратяване или разваляне на договор за стоки или услуги;

н) прекратяване на лиценз или разрешение.

Изменение 63

Предложение за директива

Член 15

Текст, предложен от Комисията

Член 15

Мерки за защита на сигнализиращите лица срещу ответни действия с цел отмящение

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират защитата на сигнализиращите лица, **отговарящи на определените** в член 13 условия, срещу ответни действия с цел отмящение. Тези мерки включват по-специално посочените в параграфи 2—8.

2. На обществеността се предоставя лесен и безплатен достъп до изчерпателна и независима информация и съвети относно наличните процедури и средства за правна защита във връзка със защитата срещу ответни действия с цел отмящение.

3. Сигнализиращите лица имат достъп до ефективна помощ от страна на компетентните органи пред всеки съответен орган, свързан с тяхната защита срещу ответни действия с цел отмящение, включително, когато е предвидено от националното законодателство, удостоверяване на факта, че те имат право на защита по силата на настоящата директива.

4. Лица, които в съответствие с настоящата директива подават външно

Изменение

Член 15

Мерки за защита на сигнализиращите лица **и посредниците** срещу ответни действия с цел отмящение

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират защитата на сигнализиращите лица **и на посредниците, съгласно рамката, определена** в член 13 срещу ответни действия с цел отмящение. Тези мерки включват по-специално посочените в параграфи 2—8.

2. На обществеността се предоставя лесен и безплатен достъп до изчерпателна и независима информация и съвети относно наличните процедури и средства за правна защита във връзка със защитата срещу ответни действия с цел отмящение.

3. Сигнализиращите лица **и посредниците** имат достъп до ефективна помощ от страна на компетентните органи пред всеки съответен орган, свързан с тяхната защита срещу ответни действия с цел отмящение, включително, когато е предвидено от националното законодателство, удостоверяване на факта, че те имат право на защита по силата на настоящата директива.

4. Лица, които в съответствие с настоящата директива подават външно

сигнал към компетентните органи или оповестяват публично информация, не се счита, че нарушават което и да било ограничение за оповестяване на информация, наложено по силата на договор или на закони, подзаконови или административни разпоредби и не носят отговорност от каквото и да е естество във връзка с такова оповестяване.

5. При съдебно производство, свързано с вреди, понесени от сигнализиращото лице, **и при условие че лицето приведе сериозни основания, за да се счита, че нанесената вреда е отменно действие с цел отмъщение за това, че то е подало сигнал или е оповестило информация,** предприелото ответната мярка лице трябва да докаже, че вредата не е била последица от сигнала, а се основава изключително на надлежно обосновани причини.

6. Сигнализиращите лица имат достъп до коригиращи мерки срещу ответни действия с цел отмъщение, когато е целесъобразно, включително временни мерки до приключването на съдебното производство в съответствие с националната уредба.

7. Освен освобождаването от мерките, процедурите и средствата за правна защита, предвидени в Директива (ЕС) 2016/943, в съдебни производства, включително за клевета, нарушаване на авторски права, нарушаване на тайна или искания за обезщетение, основани на частно, публично или колективно трудово право, сигнализиращите лица имат право да се позоват на това, че са подали сигнал или са оповестили информация в съответствие с настоящата директива, за да поискат да бъдат оправдани.

8. Освен предоставянето на правна

сигнал към компетентните органи или оповестяват публично информация, не се счита, че нарушават което и да било ограничение за оповестяване на информация, наложено по силата на договор или на закони, подзаконови или административни разпоредби и не носят отговорност от каквото и да е естество във връзка с такова оповестяване.

5. При съдебно производство, свързано с вреди, понесени от сигнализиращото лице или **от посредник**, предприелото ответната мярка лице трябва да докаже, че вредата не е била последица от сигнала **или от публичното оповестяване**, а се основава изключително на надлежно обосновани причини.

6. Сигнализиращите лица **и посредниците** имат достъп до коригиращи мерки срещу ответни действия с цел отмъщение, когато е целесъобразно, включително временни мерки до приключването на съдебното производство в съответствие с националната уредба.

7. Освен освобождаването от мерките, процедурите и средствата за правна защита, предвидени в Директива (ЕС) 2016/943, в съдебни производства, включително за клевета, нарушаване на авторски права, нарушаване на тайна или искания за обезщетение, основани на частно, публично или колективно трудово право, сигнализиращите лица имат право да се позоват на това, че са подали сигнал или са оповестили информация в съответствие с настоящата директива, за да поискат да бъдат оправдани.

8. Освен предоставянето на правна

помощ за сигнализиращите лица в наказателни и в трансгранични граждански производства в съответствие с Директива (ЕС) 2016/1919 и Директива 2008/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁶³ и в съответствие с националното право, държавите членки могат да предвидят допълнителни мерки за правна и финансова помощ и подкрепа за сигнализиращите лица в рамките на съдебното производство.

⁶³ Директива 2008/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2008 г. относно някои аспекти на медиацията по гражданскоправни и търговскоправни въпроси (ОВ L 136, 24.5.2008 г., стр. 3).

помощ за сигнализиращите лица в наказателни и в трансгранични граждански производства в съответствие с Директива (ЕС) 2016/1919 и Директива 2008/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁶³ и в съответствие с националното право, държавите членки могат да предвидят допълнителни мерки за правна и финансова помощ и подкрепа за сигнализиращите лица в рамките на съдебното производство.

⁶³ Директива 2008/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2008 г. относно някои аспекти на медиацията по гражданскоправни и търговскоправни въпроси (ОВ L 136, 24.5.2008 г., стр. 3).

Изменение 64

Предложение за директива Член 16 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато самоличността на засегнатото лице не е известна на обществеността, компетентните органи гарантират, че неговата самоличност е защитена докато тече разследването.

Изменение

2. Когато самоличността на засегнатото лице не е известна на обществеността, компетентните органи гарантират, че неговата самоличност е защитена докато тече разследването, **но в никакъв случай след началото на наказателното дело.**

Изменение 65

Предложение за директива Член 17

Текст, предложен от Комисията

Член 17
Санкции

Изменение

Член 17
Санкции

1. Държавите членки предвиждат ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, приложими по отношение на физически или юридически лица, които:

- а) възпрепятстват или опитват да възпрепятстват подаването на сигнал;
- б) предприемат срещу сигнализиращите лица мерки, свързани с ответни действия с цел отмъщение;
- в) инициират образуването на злонамерени производства срещу сигнализиращите лица;
- г) нарушават задължението за запазване на поверителността на данните за самоличността на сигнализиращите лица.

2. Държавите членки предвиждат ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, приложими по отношение на лицата, които извършват злонамерено или целящо злоупотреба подаване на сигнали или оповестяване, включително мерки за обезщетение на лица, понесли вреди от злонамерено или целящо злоупотреба подаване на сигнали или оповестяване.

Изменение 66

Предложение за директива Член 21 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки предвиждат ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, приложими по отношение на физически или юридически лица, които:

- а) възпрепятстват или опитват да възпрепятстват подаването на сигнал;
- б) предприемат срещу сигнализиращите лица **или посредниците** мерки, свързани с ответни действия с цел отмъщение;
- в) инициират образуването на злонамерени производства срещу сигнализиращите лица **или посредниците**;
- г) нарушават задължението за запазване на поверителността на данните за самоличността на сигнализиращите лица **или на посредниците**.

Изменение

ва) установения брой на ответните действия с цел отмъщение, предприети срещу сигнализиращи лица.

Изменение 67

Предложение за директива Член 21 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Тези доклади се оповестяват и достъпът до тях е улеснен.

Изменение 68

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст А – точка 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Процедури за възлагане на обществени поръчки във връзка с договори за доставки на продукти в областта на отбраната и договори за **достави** и услуги в областта на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и всеки друг договор или услуга съгласно законодателството на Съюза:

1. Процедури за възлагане на обществени поръчки във връзка с договори за доставки на продукти в областта на отбраната и договори за **доставки** и услуги в областта на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и всеки друг договор или услуга съгласно законодателството на Съюза, **включително:**

Изменение 69

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст А – точка 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Процедури за преразглеждане, уредени с:

2. Процедури за преразглеждане, уредени **по-специално** с:

Изменение 70

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст Б – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Правила за установяване на регулаторна

Правила за установяване на регулаторна

и надзорна рамка и защита на потребителите и инвеститорите в областта на финансовите услуги на Съюза и капиталовите пазари, банкирането, кредитирането, застраховането и презастраховането, професионалните или личните пенсии, ценните книжа, инвестиционните фондове, консултациите в сферата на плащанията и инвестициите и услугите, изброени в приложение I към Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338), уредени с:

и надзорна рамка и защита на потребителите и инвеститорите в областта на финансовите услуги на Съюза и капиталовите пазари, банкирането, кредитирането, застраховането и презастраховането, професионалните или личните пенсии, ценните книжа, инвестиционните фондове, консултациите в сферата на плащанията и инвестициите и услугите, изброени в приложение I към Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338), уредени **по-специално** с:

Изменение 71

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст В – точка 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Общи изисквания за безопасност на продуктите, които се пускат на пазара на Съюза, определени и уредени с:

Изменение

1. Общи изисквания за безопасност на продуктите, които се пускат на пазара на Съюза, определени и уредени **например** с:

Изменение 72

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст В – точка 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Предлагање на пазара и употреба на чувствителни и опасни продукти, уредени с:

Изменение

2. Предлагање на пазара и употреба на чувствителни и опасни продукти, уредени **например** с:

Изменение 73

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст Г – точка 1

Текст, предложен от Комисията

1. Изисквания за безопасност в сектора на железопътния транспорт, уредени с Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно безопасността на железопътния транспорт (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 102).

Изменение

1. Изисквания за безопасност в сектора на железопътния транспорт, уредени **по-специално** с Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно безопасността на железопътния транспорт (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 102).

Изменение 74

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст Г – точка 2

Текст, предложен от Комисията

2. Изисквания за безопасност в сектора на гражданското въздухоплаване, уредени с Регламент (ЕС) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно разследването и предотвратяването на произшествия и инциденти в гражданското въздухоплаване и за отмяна на Директива 94/56/ЕО (ОВ L 295, 12.11.2010 г., стр. 35).

Изменение

2. Изисквания за безопасност в сектора на гражданското въздухоплаване, уредени **по-специално** с Регламент (ЕС) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно разследването и предотвратяването на произшествия и инциденти в гражданското въздухоплаване и за отмяна на Директива 94/56/ЕО (ОВ L 295, 12.11.2010 г., стр. 35).

Изменение 75

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст Г – точка 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

3. Изисквания за безопасност в сектора на автомобилния транспорт, уредени с:

Изменение

3. Изисквания за безопасност в сектора на автомобилния транспорт, уредени **например** с:

Изменение 76

Предложение за директива

Приложение I – част I – подчаст Г – точка 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

4. Изисквания за безопасност в морския сектор, уредени с:

Изменение

4. Изисквания за безопасност в морския сектор, уредени **по-специално** с:

Изменение 77

Предложение за директива

Приложение I – част I – подчаст Д – подточка i

Текст, предложен от Комисията

i) Всяко престъпление срещу опазването на околната среда, така както е определено от Директива 2008/99/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно защита на околната среда чрез наказателното право (ОВ L 328, 6.12.2008 г., стр. 28), или всяко незаконно деяние, нарушаващо законодателството, посочено в приложенията към Директива 2008/99/ЕО;

Изменение

i) Всяко престъпление срещу опазването на околната среда, така както е определено **например** от Директива 2008/99/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно защита на околната среда чрез наказателното право (ОВ L 328, 6.12.2008 г., стр. 28), или всяко незаконно деяние, нарушаващо законодателството, посочено в приложенията към Директива 2008/99/ЕО;

Изменение 78

Предложение за директива

Приложение I – част I – подчаст Д – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Правила относно ядрената безопасност, уредени с:

Изменение

Правила относно ядрената безопасност, уредени **например** с:

Изменение 79

Предложение за директива

Приложение I – част I – подчаст Ж – точка 1

Текст, предложен от Комисията

1. Правото на Съюза в областта на храните и фуражите, уредено от общите принципи и изисквания, определени в Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания към законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

Изменение

1. Правото на Съюза в областта на храните и фуражите, уредено от общите принципи и изисквания, определени **по-специално** в Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания към законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

Изменение 80

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст Ж – точка 2

Текст, предложен от Комисията

2. Здравето на животните, уредено с Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. за заразните болести по животните и за изменение и отмяна на определени актове в областта на здравеопазването на животните (Законодателство за здравеопазването на животните) (ОВ L 84, 31.3.2016 г., стр. 1).

Изменение

2. Здравето на животните, уредено **по-специално** с Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. за заразните болести по животните и за изменение и отмяна на определени актове в областта на здравеопазването на животните (Законодателство за здравеопазването на животните) (ОВ L 84, 31.3.2016 г., стр. 1).

Изменение 81

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст Ж – точка 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

4. Защита на хуманното отношение към животните, уредена с:

Изменение

4. Защита на хуманното отношение към животните, уредена **например** с:

Изменение 82

Предложение за директива

Приложение I – част I – подчаст 3 – точка 1 – вводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Мерки, установяващи високи стандарти на качество и безопасност на органи и вещества от човешки произход, уредени с:

Изменение

1. Мерки, установяващи високи стандарти на качество и безопасност на органи и вещества от човешки произход, уредени **например** с:

Изменение 83

Предложение за директива

Приложение I – част I – подчаст 3 – точка 2 – вводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Мерките, установяващи високи стандарти на качество и безопасност на медицински продукти и изделия за медицинска употреба, уредени с:

Изменение

2. Мерките, установяващи високи стандарти на качество и безопасност на медицински продукти и изделия за медицинска употреба, уредени **например** с:

Изменение 84

Предложение за директива

Приложение I – част I – подчаст 3 – точка 3

Текст, предложен от Комисията

3. Сериозни трансгранични заплахи за здравето, уредени с Решение № 1082/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. за сериозните трансгранични заплахи за здравето и за отмяна на Решение № 2119/98/ЕО (ОВ L 293, 5.11.2013 г., стр. 1).

Изменение

3. Сериозни трансгранични заплахи за здравето, уредени **по-специално** с Решение № 1082/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. за сериозните трансгранични заплахи за здравето и за отмяна на Решение № 2119/98/ЕО (ОВ L 293, 5.11.2013 г., стр. 1).

Изменение 85

Предложение за директива

Приложение I – част I – подчаст 3 – точка 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Правата на пациентите, уредени с Директива 2011/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за упражняване на правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване (ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 45).

4. Правата на пациентите, уредени **по-специално** с Директива 2011/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за упражняване на правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване (ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 45).

Изменение 86

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст 3 – точка 5

Текст, предложен от Комисията

5. Производството, представянето и продажбата на тютюневи и свързани с тях изделия, уредени с Директива 2014/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки относно производството, представянето и продажбата на тютюневи и свързани с тях изделия и за отмяна на Директива 2001/37/ЕО (ОВ L 127, 29.4.2014 г., стр. 1).

Изменение

5. Производството, представянето и продажбата на тютюневи и свързани с тях изделия, уредени **по-специално** с Директива 2014/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки относно производството, представянето и продажбата на тютюневи и свързани с тях изделия и за отмяна на Директива 2001/37/ЕО (ОВ L 127, 29.4.2014 г., стр. 1).

Изменение 87

Предложение за директива Приложение I – част I – подчаст II – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Правата на потребителите и защитата на потребителите, уредени с:

Изменение

Правата на потребителите и защитата на потребителите, уредени **например** с:

Изменение 88

Предложение за директива Приложение I – част II – подчаст Va (нова)

***Ва. Защита на финансовите
интереси на Съюза***

***i) Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ)
№ 1023/2013 на Европейския
парламент и на Съвета от 22
октомври 2013 година за изменение на
Правилника за длъжностните лица
на Европейския съюз и на Условията
за работа на другите служители на
Европейския съюз***

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Защитата на лица, подаващи сигнали за нарушения на правото на Съюза
Позовавания	COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	JURI 28.5.2018
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	CULT 28.5.2018
Докладчик по становище Дата на назначаване	Curzio Maltese 16.5.2018
Разглеждане в комисия	11.7.2018
Дата на приемане	10.10.2018
Резултат от окончателното гласуване	+: 24 –: 3 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Nikolaos Chountis, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Damian Drăghici, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Krystyna Łybacka, Svetoslav Hristov Malinov, Rupert Matthews, Stefano Maullu, Morten Messerschmidt, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojdrová, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Norbert Erdős, Martina Michels

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

24	+
ALDE	Mircea Diaconu, María Teresa Giménez Barbat
EFDD	Isabella Adinolfi
GUE/NGL	Nikolaos Chountis, Martina Michels
PPE	Norbert Erdős, Svetoslav Hristov Malinov, Stefano Maullu, Michaela Šojdrová, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
S&D	Silvia Costa, Damian Drăghici, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Krystyna Łybacka, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Julie Ward
VERTS/ALE	Jill Evans, Helga Trüpel

3	-
ECR	Rupert Matthews, Morten Messerschmidt
ENF	Dominique Bilde

0	0

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“